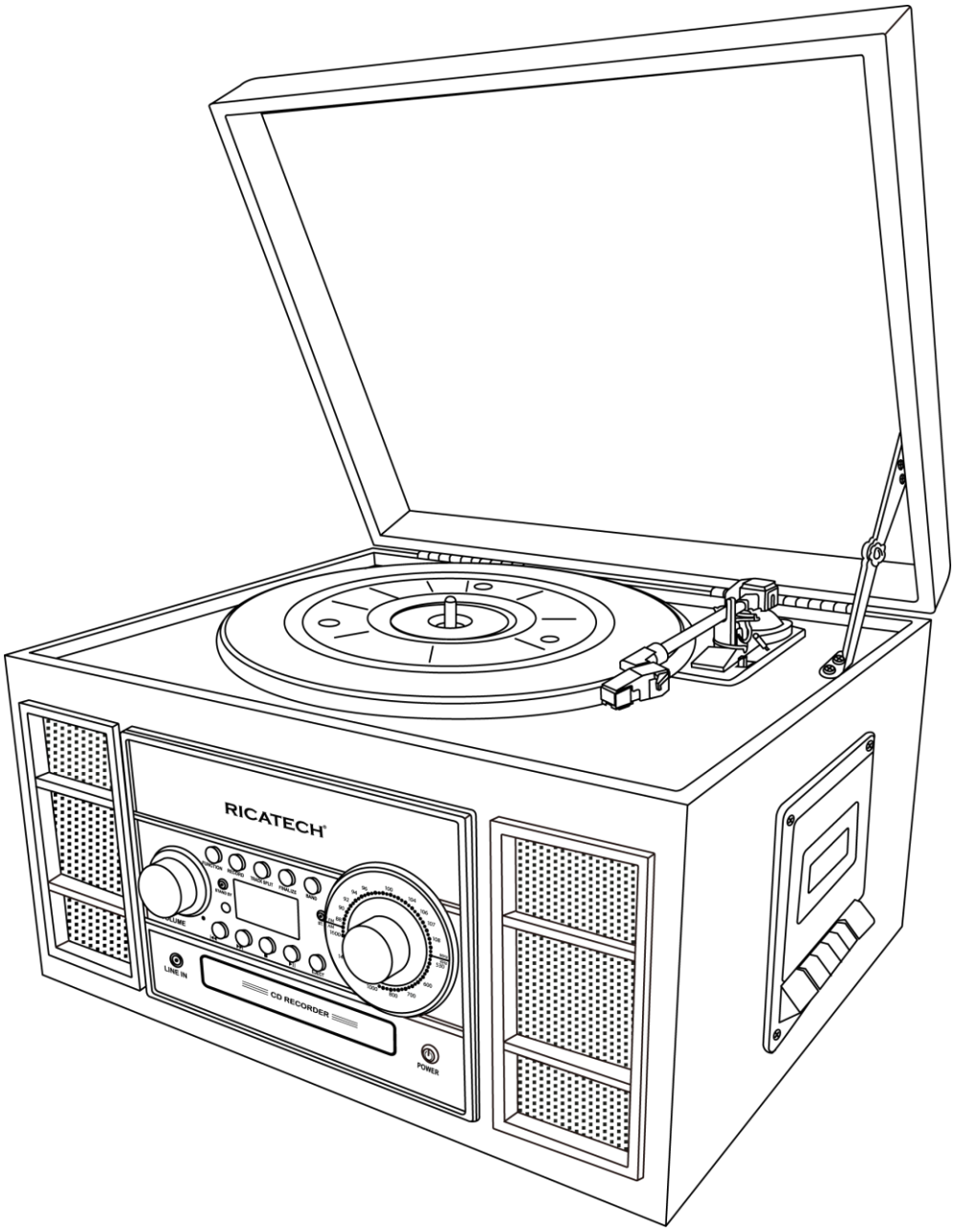
RICATECH®

RMC400



GB USER MANUAL NL GEBRUIKERSHANDLEIDING FR MODE D'EMPLOI
DE BEDIENUNGSANLEITUNG ES MANUAL DE USUARIO

IMPORTANT SAFEGUARDS FOR AUDIO PRODUCTS

PLEASE READ CAREFULLY THE FOLLOWING IMPORTANT SAFEGUARDS THAT ARE APPLICABLE TO YOUR EQUIPMENT.

1. Read Instructions - All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.
2. Retain Instructions - The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. Heed Warnings - All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
4. Follow Instructions - All operating and use instructions should be followed.
5. Water and Moisture - The appliance should not be used near water-for example, near a bathtub,washbowl, kitchen sink,laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pooland the like.
6. Carts and Stands - The appliance should be used only with a cart or stan that is recommendedby the manufacturer.

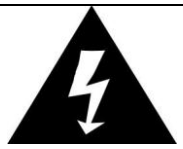
6A. An appliance and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the appliance and cart combination to overturn.
7. Wall or Ceiling Mounting - The appliance should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
8. Ventilation - The appliance should be situated so that its location or position does not interfere with-its proper ventilation.For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug,or similar surface that may block the ventilation penings; or, placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.
9. Heat - The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves,or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
10.Power Sources - The appliance should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.
11.Grounding or Polarization - Precautions should be taken so that the grounding or polarization means of an appliance is not impeded.
12.Power - Cord Protection - Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, and the point where they exit from the appliance.
13.Cleaning - The appliance should be cleaned only as recommended by the manufacturer.
14. This product is designed for use with the antenna attached and should not be connected to any other external antennas.
15.Non-use Periods - The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.
16.Object and Liquid Entry - Care should be taken so objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings
17.Damage Requiring Service - The appliance should be serviced by qualified service personnel when:
A. The power-supply cord of the plug has been damaged;or
B. Objects have fallen, or liquid has been spilled into the appliance;or
C. The appliance has been exposed to rain;or
D. The appliance does not appear to operate normally or exhibits a marked change inperformance; or
E.The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.
18.Servicing - The user should not attempt to service the appliance beyond that described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

WARNING:

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.

CAUTION:

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified may result in hazardous radiation exposure..

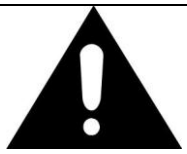


The lighting flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock to persons.

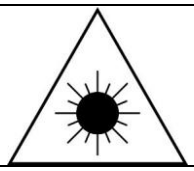
CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER – SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instruction in the literature accompanying the appliance.



CAUTION
For Compact Disc Units Only:

INVISBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCK FAILED OR DEFEATED. AVOID DIRECT EXPORSURE TO LASER BEAM.

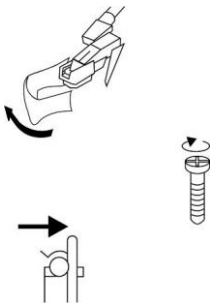
Specification

Frequency Range	:	AM 530 - 1600 KHz
	:	FM 88 - 108 MHz
Power Supply	:	SWITCHING ADAPTOR AC 100-240V / DC 12V 3A
Speed	:	33 1/3, 45, 78 RPM
Speaker	:	3” 1/2” 4ohm 5W x 2
Replacement Needle	:	NP4

•DESIGN AND SPECIFICATION SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.

Unpacking

1 Remove packing materials from unit.
NOTE: Save all packing materials.
2 Remove plastic bag covering radio.
3 Remove AC ADAPTOR from packing.
4 Remove tie from AC ADAPTER.
5 Open lid and remove styrofoam shipping material from turntable.
6 Remove black tie-wrap from under the tone arm.
7 Remove tape and white protective needle cover by gently pulling them towards the front of the unit.
8 Turn the TURNTABLE SUSPENSION SCREW clockwise until it is all the way down. Do not force or over tighten it. This allows the turntable to float on its shock absorbers.
9 Release tone arm hold down clip by gently pushing to the right. This will unlock tone arm from its arm rest. Re-lock the hold down clip when moving the unit to another location.



Power Source

1 Plug the AC Adaptor (output 12V 3A) of the unit into appropriate wall outlet
2 Plug the small end of the adapter into the Adaptor Jack on the back of the unit.

General

1 Make sure the unit is plugged in correctly to an AC outlet.
2 Press the POWER button to turn on the unit .
3 Once the power is turned on, press the FUNCTION button to switch between Tuner/CD/Phono/Aux. When switching between functions, wait one second after pressing the function button before pressing it again. This gives the unit time to load the correct information for the selected function.

Radio Operation

1 Press the FUNCTION button to set the unit to Tuner mode
2 Press the BAND button to select the desired tuning band (AM/FM).
3 Select the desired radio station by rotating Tuning knob .
4 Adjust the volume to the desired listening level.

Antenna

Antenna: for FM reception, the unit is provided with a FM WIRE ANTENNA , move the wire until the reception is clear and with no interferences. For AM reception, the unit is provided with a directional build-in ferrite antenna. Rotate the set to find the position in which the best reception is obtained. Do not connect the EXTERNAL FM ANTENNA to any outside antenna.

USB Operation

Using the included software and cable, the USB connection allows you record your records onto your computer. Follow these instructions to use the USB.
1 Insert the enclosed software CD into your computer.
2 Follow the instructions on the computer screen to install the software. If the software does not load automatically, browse the software CD and open the "Readme.html" file. Follow the instructions on the main menu.
3 Connect the square end of the cable to the JACK on the back of the unit.
4 Connect the other end to a USB port on your computer.
5 On your computer, open the Record Recording Software.
6 For instructions on operating the Record Recording Software, browse the software CD and open the README.html .

Turntable Operation

1 Press the FUNCTION button to set the unit to Phono mode.
2 Set the SPEED CONTROL SWITCH to the correct speed (331/3, 45 or 78 rpm) for the selected record.
3 Use the CUE LEVER to raise the tone arm off its rest. Move the tone arm over the record and use the cue lever to lower it to the point you want the record to start.
4 At the end of the record, the tone arm will return to its rest.

NOTE: The turntable and cassette players both operate in the same mode. Make sure the cassette player is in STOP mode when listening to a record.

Accessory:ADAPTER FOR 45 RPM

To play the 45rpm record, place the ADAPTER on the spindle.

Playing a Cassette

1 While in Phono mode, press the STOP/EJECT button on the cassette player to open the cassette door.
2 Insert a prerecorded cassette tape into the cassette door.
3 Press the PLAY button to begin play.
4 To stop playback, press the STOP/EJECT button.
5 Press the STOP/EJECT button again to eject the cassette.

To Fast Forward or Rewind

1 While playback is stopped, press the FAST FORWARD or REWIND button to fast forward or rewind the cassette.
2 Once the desired position is reached on the cassette, press the STOP/EJECT button.
3 Press the PLAY button to begin play.

NOTE: The cassette player plays the side of the cassette facing away from the unit. To play the other side of the cassette, you must eject the cassette and turn it over.

Playing a CD

1 Press the FUNCTION button to set the unit to CD mode.
2 Press the EJECT button to open the CD tray. Insert a CD into the tray with the label side facing up.
3 Press the EJECT button again to close the CD tray. The display will show “CD Load” for a few seconds and playback will automatically begin.
4 To skip forwards or backwards through the tracks on a CD, press the Forward Skip or Backward Skip buttons.
5 To fast forward or rewind through a track, press and hold the Forward Skip or Backward Skip buttons on the control panel. Release the buttons once you reach the desired position on the track. To use the remote to fast forward or rewind, press Forward search or Backward search one time. Once the desired position is reached, press the button again to resume play.

Repeat Playback

1 To repeat a single track, select the desired track number and press the REPEAT button once. " Repeat " will show on the display. Press the PLAY button and the selected track will repeat once it is finished.
2 To repeat a whole CD, press the REPEAT button twice. The display will show "Repeat All". Once the disc is finished, it will start over again from the beginning.
3 To turn off the repeat feature, press the REPEAT button again. The repeat display will disappear from the LCD.

Random Play

1 While playing a CD, press the RANDOM button on the remote control. “Random” will show on the LCD display. The unit will randomly select songs from the CD.
2 To cancel Random playback, press the Stop button.

Programmed Playback

1 Make sure the CD is stopped.
2 Press the PROGRAM button. “MEMORY”, "PGM 1" will show on the display, and “MEMORY” will flash.
3 Press the ⏭ or ⏮ buttons to select a desired track.
4 Press the PROGRAM button twice to store the selected track number, “MEMORY” will stop flashing now.
5 Repeat steps 3 and 4 above to program additional tracks into memory.
6 When all the selected tracks have been programmed into memory, press the CD Play/Pause button to play the disc in the designated order.

NOTE: Maximum of 35 tracks can be programmed into memory.

Playing MP3 CD’s

This unit will play CD’s recorded in MP3 format. All the controls and functions work the same as a regular CD. Listed below are features and instructions that are unique to playing a MP3 CD.

Folder/Album Playback

If your MP3 CD is separated into folders, follow the steps below to access the folders.
1 While the CD is stopped, press the FOLDER+ or the FOLDER- buttons to advance forward or backwards through the folders on your disc.
2 Once the desired folder is reached, use the Forward Skip or Backward Skip buttons to select the desired track.
3 Press the PLAY to begin playback of the selected track.

CD Information

If the MP3 CD has track information stored on it, such as artist and title, the LCD will display that information

during playback of the CD.

1 While the MP3 disc is playing, press the BAND button .
2 The CD information will start to scroll across the LCD.
3 Press the BAND button again to hide the information.
NOTE: If the CD was recorded without any track information, UNKNOWN will be displayed when the BAND button is pressed.

Search Play

MP3 CD's normally contain many files. By using the search features described below, you can easily and quickly locate albums or songs. Follow the steps below to use the search feature.

Search by File Name

1 In stop or play mode, press the FIND to start the alphabetic and numerical search.
2 Press the FOLDER+ or the FOLDER- buttons to select the corresponding letter or number of the track you are searching for.
3 When the desired track is found, press the PLAY to start playing the selected track.
4 To exit search mode press the FIND button until the "* " disappears from the LCD display.

Search by Folder / Album Title

1 While the CD is stopped, press the FIND twice to start to browse the album. The search icon, ALBUM 001 and its name will be shown on the display.
2 Press theFOLDER+ or the FOLDER buttons repeatedly to select the desired album.
3 Press the Forward Skip or Backward Skip buttons to select the desired folder/album.
NOTE: The search feature will only work if the MP3 CD has information such as Folder, Artist and Song titles already stored on the CD. This information is added at the time the CD is created and cannot be added afterwards.

NOTE: You cannot record MP3 CD's with this unit. They must be created with a computer or other device.

RANDOM PLAY

1 While playing a MP3 CD, press the RANDOM button on the remote control. "RANDOM" will be on the LCD display. The unit will randomly select songs from the MP3 CD and play them in any order.
2 To cancel Random Playback, press the STOP button.

Repeat playback

PROGRAMMED PLAYBACK

1 Press the PROGRAM BUTTON. "MEMORY", "P-01" will show on the display and "MEMORY" will flash.
2 Press the FOLDER+ or FOLDER – to select an Album.
3 Press the FORWARD SKIP+ BUTTON or the BACKWARD SKIP- BUTTON to select a track.
4 Press the PROGRAM BUTTON again to store the selected track number,
5 Repeat steps 2 and 4 above to program further tracks.
6 Press the STOP BUTTON once to confirm the Program setting, "MEMORY" will stop flashing.
7 Press the PLAY/PAUSE BUTTON to start programmed playback.
8 To erase the programmed sequence, press the STOP BUTTON twice. Programmed tracks will also be erased when the CD DOOR is opened.

NOTE: A maximum of 70 tracks can be programmed to play in any order.

CD Recording Operation

Preparation

This unit is designed to record CD-R and CD-RW discs bearing the identification logo "Compact Disc Recordable" or "CD-Rewritable". If CD's do not conform to this standard, they may not record properly.

Recording Records to CD

1 Load a compatible blank CD-R or CD-RW into the unit.
2 Press the FUNCTION button to set the unit to Phono mode.
3 Set the SPEED CONTROL SWITCH to the correct speed (33 1/3, 45 or 78 rpm) for the selected record.
4 Use the CUE LEVER to raise the tone arm off its rest. Move the tone arm over the record and use the cue lever to lower it to the point you want the recording to start.
5. Adjust the sound to the required Volume level. This cannot be done once recording has started!
6 Press the CD RECORD button . "Record" will show on the LCD. The CD will begin recording.

7 Once the first side of the record is finished, press the STOP button . The display will read “CLOSE TK” for one second and then change to “PHONO”.
8 Turn the record over and repeat steps 4-7 to record the other side.
9 After recording is completed, press the STOP button .The display will read "CLOSE TK" for two second and then change to "PHONO".
10 Once you have finished the recording, press the FINALIZE button button. The display will read "Finalize".
11 Once the CD has been finalized, the unit will return to Phono mode and the display will show "PHONO". The CD is now ready for use.

NOTE: If the CD is not finalized, it will not play in any other CD player. Not all CD players are compatible with CD-R and CD-RW’s. Check the owner’s manual for other CD players for compatibility.

Recording Cassettes to CD

1 Load a compatible blank CD-R or CD-RW into the unit.
2 Press the FUNCTION button to set the unit to Phono mode.
3 Load a pre-recorded cassette tape into the cassette player. Press to PLAY to get the cassette to the point in which you want to start the recording.
4. Adjust the sound to the required Volume level. This cannot be done once recording has started!
5 Once the cassette is ready and playing, press the CD RECORD button “Record” will flash on the LCD. The CD will begin recording.
6 Once the first side of the cassette is finished, press the STOP button. The display will read “CLOSE TK”for one second and then change to “PHONO”.
7 Eject the cassette tape and flip it over to the other side.
8 Repeat steps 4 and 6 to record the other side of the cassette.
9 After recording is completed, press the STOP button. The display will read “CLOSE TK” for one second and then change to "PHONO".
10 Once you have finished the recording, press the FINALIZE button. The display will read "Finalize".
11 Once the CD has been finalized, the unit will return to Phono mode and the display will show "PHONO". The CD is now ready for use.

NOTE: If the CD is not finalized, it will not play in any other CD player. Not all CD players are compatible with CD-R and CD-RW.s. Check the owner’s manual for other CD players for compatibility.

Manual Track Division

You can divide your recording into separate tracks if you wish. By doing this, each song will have its own sequential track number. To do this, you must use the Split Track button.

While Recording your record or cassette, listen for the end of each song. There will usually be a brief silence between songs. Once you are at the end of the song, press the Split Track button. The recording will then go to the next track number by increments of one. Once the recording is finished, you can press the Forward Skip or Backward Skip buttons to go to the beginning of each song.

Erasing a CD-RW

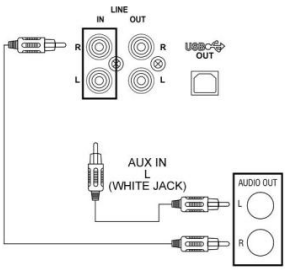
If using a CD-RW, you can erase the whole CD and rerecord it. Erase procedures are only possible with CD-RW discs. It is not possible to erase or rerecord a CD-R CD. To erase a CD-RW, follow the steps below.
1 Press the FUNCTION button to set the unit to CD mode.
2 Load a recorded CD-RW into the unit.
3 Press the STOP button to stop playback.
4 Press the ERASE button . ERASE will appear on the display ,Press PLAY button to confirm and the erasing process will begin. When finished, the display will first read “F Done” and then “BLANK”.
5 The CD is now ready to record.

NOTE: Once a CD is erased, the contents that were on the CD cannot be retrieved.

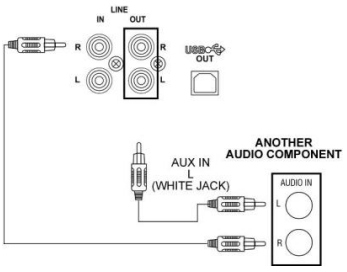
Audio Connections

LINE IN
Using the LINE IN front input jack or rear input jack will allows you to hook up additional external audio components and listen to them through your unit. Any component with an audio output such as a Tuner, can be connected by using the correct cables. This unit uses 3.5mm mini pin cable (front), standard RCA cables (back). Simply plug the connector on 3.5mm mini pin cable (front) or standard RCA cables (back). red and white one end of the cable to the red and white Aux In jacks on the back of your unit. The other end of the cable will plug into the Audio Output jack on the external component. For more information on hooking up the external component, see the owner’s manual for that component.

LINE IN



LINE OUT



NOTE: If you input the signal at same time,the sound will be mix.

LINE OUT

Using the LINE OUT will allow you to run the audio from your unit into a home stereo, television or other stereo source. To make this connection, you will need standard RCA cables. Plug the red and white connectors on one end of the cable into the red and white Audio Output jacks on the back of the unit. The other end of the cable will plug into the Aux Input jacks of your selected component. For more information on hooking up to the external component, see the owner's manual for that component.

NOTE: You can still listen to your unit when using the Audio Output feature

General
Troubleshooting
There is no Power

1 Make sure the power adaptor is plugged in correctly.
2 Check to see that the power button is pushed in.

There is no Sound

1 Check the volume level by turning the volume knob.

Turntable will not work

1 Make sure the unit is set to Phono mode by pressing the Function button.
2 Make sure the protective needle cover is removed.
3 Make sure the chrome Turntable Suspension Screw is screwed all the way down.
4 Check the cassette player to make sure a cassette is not playing.

CD does not play

1 Check to make sure CD is inserted correctly (label side facing up).
2 Check that the surface of the CD is clean
3 Make sure function switch is set to CD position.
4 Make sure the CD is not blank.
5 Some of the CD-R or CD/RW Discs are not compatible with other CD Players. Use a different brand of Disc.

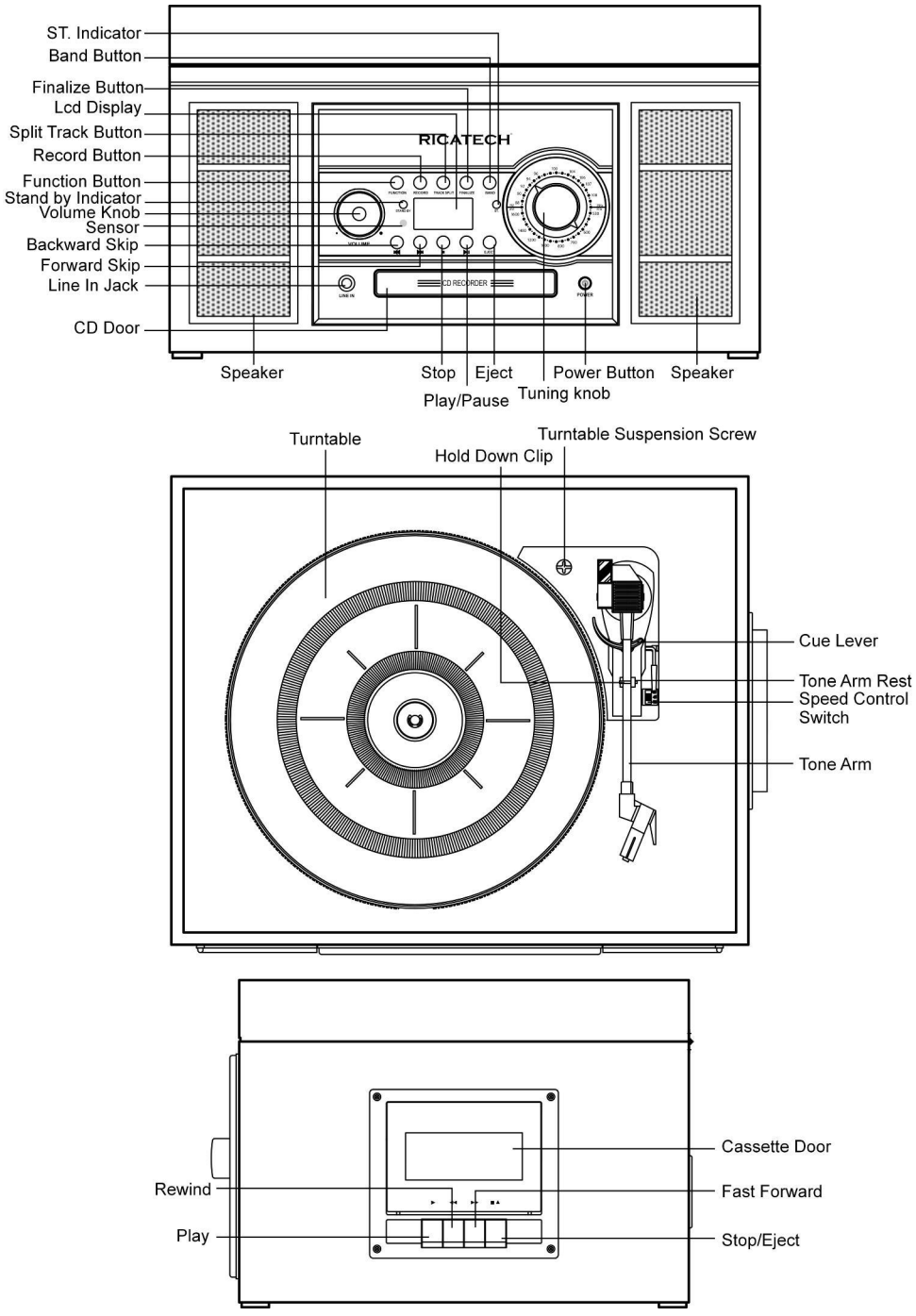
Will not record

1 Make sure you are using a CD-R or CD-RW CD.
2 Check that the CD is blank.
3 Try again with another disc.

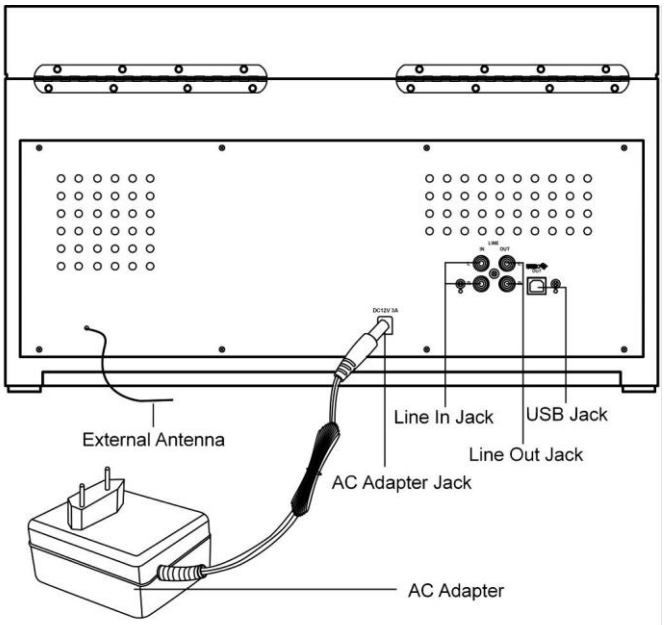
Turntable has low volume

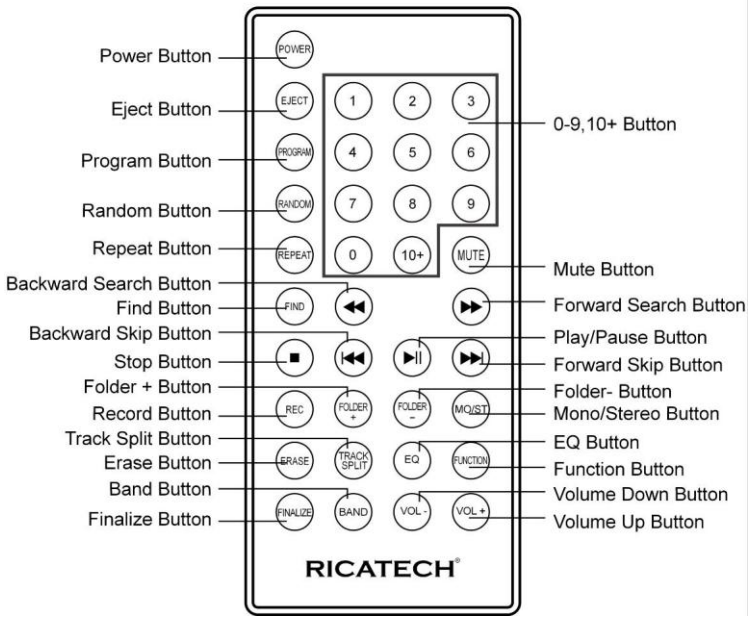
1 Remove and reinstall the stylus.

Control Locators



Control Locators

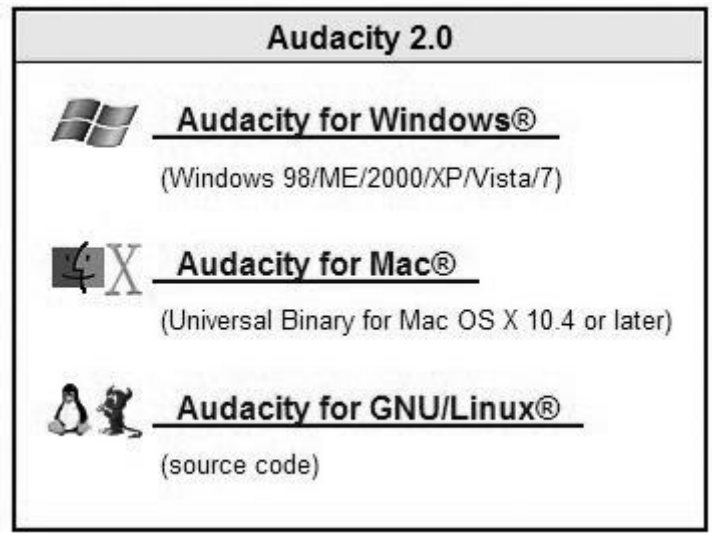




Software Notes

The USB Turntable will work with any software that supports a USB Audio Device.

Audacity is free software, distributed under the General Public License (GPL). More information, as well as open source code and can be found on the web at **http://audacity.sourceforge.net.**



Audacity works on both Windows as well as Mac OS. See below for system requirements.

For Windows:

Windows version	Recommended RAM/processor speed	Minimum RAM/processor speed
Windows 2000, XP	512 MB/1 GHz	128 MB/300 MHz
Windows Vista Home Basic	2 GB / 1 GHz	512 MB / 1 GHz
Windows Vista Home Premium/Business/Ultimate	4 GB / 2 GHz	1 GB / 1 GHz

For Mac:

Audacity 1.2 requires MAC OS X 10.1 or later
Audacity runs best with at least 64 MB RAM and a 300 MHz processor.

For more information, visit **http://audacity.sourceforge.net**

For help and tutorials, visit **http://audacity.sourceforge.net/help/tutorials**

Customer support

You can contact the Ricatech customer service when you have a question or a problem with your Ricatech product. You can contact us by telephone and email.

Email

For customer support by email, please sent a email to
support@ricatech.com Please make sure that you mention the model number and serial number of the product, mention your name & address and describe your question or problem clearly.

Telephone

For customer support by telephone, please dial +32 3 3265694. One of our service staff will be ready to serve you. For full procedure please visit the website of Ricatech at: www.ricatech.com

Ricatech B.V.

Cornusbaan 1
2908 KB Capelle a/d IJssel
The Netherlands

Nederlands

BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN VOOR AUDIOPRODUCTEN

LEES AANDACHTIG DE VOLGENDE BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN DIE VAN TOEPASSING ZIJN OP UW APPARATUUR.

1. Instructies lezen - Alle veiligheids - en bedieningsinstructies moeten worden gelezen voordat het apparaat wordt gebruikt.

2. Instructies bewaren - De veiligheids- en bedieningsinstructies moeten worden bewaard voor raadpleging in de toekomst.

3. Aandacht besteden aan waarschuwingen - Alle waarschuwingen op het apparaat en in de bedieningsinstructies moeten in acht worden genomen.

4. Instructies opvolgen - Alle bedienings- en gebruiksinstructies moeten worden opgevolgd.

5. Water en vocht - Het apparaat mag niet worden gebruikt in de buurt van water, bijvoorbeeld nabij een badkuip, wasbak, gootsteen, wastobbe, in een vochtige kelder of nabij een zwembad en dergelijke.

6A. Karretjes en staanders - Het apparaat mag alleen worden gebruikt met een karretje of staander aanbevolen door de fabrikant.

6A. Een apparaat op een karretje moet voorzichtig worden verplaatst. Bruusk stoppen, overmatige kracht en oneffen oppervlakken kunnen het karretje met apparaat doen omkantelen.

7. Wand- of plafondbevestiging - Het apparaat mag aan een wand of plafond alleen worden bevestigd volgens de aanbevelingen van de fabrikant.

8. Ventilatie - De plaats en de stand van het apparaat mogen correcte ventilatie niet belemmeren. Het apparaat mag bijvoorbeeld niet op een bed, sofa, vloerkleed of dergelijk oppervlak worden geplaatst aangezien de ventilatieopeningen kunnen worden geblokkeerd; en evenmin in een ingebouwde installatie zoals een boekenrek of kast aangezien de luchtstroom door de ventilatieopeningen kan worden belemmerd.

9. Warmte - Het apparaat moet verwijderd zijn van warmtebronnen zoals radiators, warmteregisters, kachels of andere toestellen (inclusief versterkers) die warmte produceren.

10. Voedingsbronnen - Het apparaat mag alleen worden aangesloten op een voeding van het type beschreven in de bedieningsinstructies of aangegeven op het apparaat.

11. Aarding of polarisatie - Er moeten voorzorgsmaatregelen worden genomen zodat de middelen voor aarding of polarisatie van een apparaat niet worden belemmerd.

12. Voeding - Netsnoerbescherming – Netsnoeren moeten zodanig worden geleid dat de kans om erop te trappen of ze te knellen met voorwerpen die erop of ertegen staan minimaal is, met bijzondere aandacht voor netsnoeren aan stekkers en op de plaats waar ze het apparaat verlaten.

13. Reiniging - Het apparaat mag alleen worden gereinigd volgens de aanbevelingen van de fabrikant.

14. Dit product is ontworpen voor gebruik met de bevestigde antenne en mag niet worden aangesloten op andere externe antennes.

15. Perioden van niet gebruik - Het netsnoer van het apparaat moet uit het stopcontact worden getrokken wanneer het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt.

16. Voorwerpen en vloeistoffen in het apparaat - U dient voorzichtig te zijn dan er geen voorwerpen vallen of vloeistoffen worden gemorst in de behuizing via openingen

17. Schade die onderhoud vereist - Het apparaat moet door gekwalificeerd onderhoudspersoneel worden onderhouden wanneer:

A. Het netsnoer van de stekker beschadigd is; of

B. Voorwerpen zijn gevallen of vloeistoffen zijn gemorst in het apparaat; of

C. Het apparaat werd blootgesteld aan regen; of

D. Het apparaat niet normaal lijkt te werken of de prestaties opvallend zijn gewijzigd; of

E. Het apparaat is gevallen, of de behuizing beschadigd is.

18.Onderhoud - De gebruiker mag niet proberen onderhoud van het apparaat uit te voeren behalve het onderhoud beschreven in de bedieningsinstructies. Alle andere onderhoudswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

OPGELET:

Het gebruik van de bediening of aanpassingen of prestaties van procedures andere dan deze hier opgegeven kunnen leiden tot gevaarlijke blootstelling aan straling.

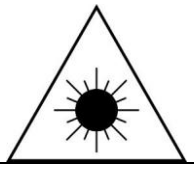
Het symbool van de bliksemflits met pijlkop, in een gelijkzijdige driehoek, is bedoeld om de gebruiker attent te maken op de aanwezigheid van niet-geïsoleerde “gevaarlijke spanning” in de behuizing van het product die zo hoog kan zijn dat ze gevaar voor een elektrische schok betekent voor personen.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

OPGELET: OM HET GEVAAR VOOR EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VERMINDEREN, BEHUIZING (OF ACHTERKANT) NIET VERWIJDEREN. GEEN DOOR DE GEBRUIKER TE ONDERHOUDEN ONDERDELEN AAN DE BINNENKANT. LAAT ONDERHOUD OVER AAN GEKWALIFICEERD ONDERHOUDS- PERSONEEL.

Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker attent te maken op de aanwezigheid van een belangrijke instructie voor bediening en onderhoud (service) in de documentatie bij het apparaat.

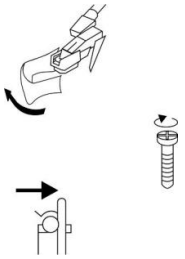


OPGELET
Alleen voor Compact Disc-apparaten:
ONZICHTBARE LASERSTRALING WANNEER OPEN EN WANNEER VERGRENDELING MISLUKT OF WORDT VERIJDELD. VERMIJD DIRECTE BLOOTSTELLING AAN LASERSTRAAL.

Specificaties

Frequentiebereik	:	AM 530 - 1600 KHz
	:	FM 88 - 108 MHz
Voedingsbron	:	OMSCHAKELINGSADAPTER AC 100-240 V / DC 12 V 3 A
Snelheid	:	33 1/3, 45, 78 TPM
Luidspreker	:	3” 1/2” 4 ohm 5 W x 2
Vervangingsnaald	:	NP4

•ONTWERP EN SPECIFICATIES ONDERHEVIG AAN WIJZIGINGEN ZONDER VOORAFGAANDE KENNISGEVING.



Uitpakken

1 Verwijder de verpakkingsmaterialen van het apparaat. **OPMERKING**: Bewaar al het verpakkingsmateriaal.
2 Verwijder de plastic zak die de radio bedekt.
3 Neem de AC-ADAPTER uit de verpakking.
4 Verwijder de kabelbinder van de AC-ADAPTER.
5 Open het deksel en verwijder het piepschuimen verpakkingsmateriaal van de platenspeler.
6 Verwijder de zwarte kabelbinder onder de pick-uparm.
7 Verwijder de tape en witte naaldbescherming door ze voorzichtig naar de voorzijde van het apparaat te trekken.
8 Draai de DRAAITAFELSUSPENSIESCHROEF met de klok mee totdat deze helemaal beneden is. Forceer het niet of maak het niet te stevig vast. Dit stelt de platenspeler in staat om op zijn schokdempers te zweven.
9 Laat de toonarm-neerdrukker los door voorzichtig naar rechts te drukken. Hierdoor wordt de toonarm losgemaakt van zijn armsteun. Vergrendel de neerdrukker opnieuw wanneer u het apparaat naar een andere locatie brengt.

Voedingsbron

1 Sluit de AC-adapter (12 V 3 A-uitgang) van het apparaat aan op een geschikt stopcontact
2 Steek het smalle uiteinde van de adapter in de adapteraansluiting aan de achterzijde van het apparaat.

Algemeen

1 Zorg ervoor dat het apparaat correct is aangesloten op het stopcontact.
2 Druk op de STROOM-knop om het apparaat in te schakelen.
3 Eens de stroom is ingeschakeld, druk op de FUNCTIE-knop om te wisselen tussen Tuner/CD/Phono/Aux. Wanneer u overschakelt tussen functies, wacht een seconde nadat u op de FUNCTIE-knop heeft gedrukt voordat u deze opnieuw indrukt. Dit geeft het apparaat de tijd om de correcte informatie voor de geselecteerde functie te laden.

Bediening van de radio

1 Druk op de FUNCTIE-knop om het apparaat in Tuner-stand te zetten
2 Druk op de BAND-knop om de gewenste golfband (AM/FM) te selecteren.
3 Selecteer de gewenste radiozender door aan de afstemknop te draaien.
4 Stel het volume in op het gewenste luisterniveau.

Antenne

Antenne: voor FM-ontvangst is het apparaat uitgerust met een FM-DRAADANTENNE, verplaats de draad tot de ontvangst zuiver en zonder storingen is. Voor AM-ontvangst is het apparaat uitgerust met een ingebouwde ferrietstaaf-richtingsantenne. Draai het toestel om de positie met optimale ontvangst te vinden. Sluit de EXTERNE FM-ANTENNE niet aan op een buitenantenne.

USB gebruiken

Met gebruik van de meegeleverde software en kabel laat de USB-verbinding u toe uw platen op uw computer op te nemen. Volg deze instructies om USB te gebruiken.
1 Plaats de meegeleverde software CD in uw computer.
2 Volg de instructies op het scherm om de software te installeren. Als de software niet automatisch laadt, blader dan door de software CD en open het "Readme.html"-bestand. Volg de instructies in het hoofdmenu.
3 Steek het vierkante uiteinde van de kabel in de AANSLUITING aan de achterzijde van het apparaat.
4 Sluit het andere uiteinde aan op een USB-poort van uw computer.
5 Open de software voor plaatopname op uw computer.
6 Voor instructies over de bediening van de software voor plaatopname, blader in de software CD en open README.html.

Bediening van de draaitafel

1 Druk op de FUNCTIE-knop om het apparaat in Phono-stand te zetten.
2 Zet de TOERENTALSCHAKELAAR op het correcte toerental (331/3, 45 of 78 tpm) voor de geselecteerde plaat.
3 Gebruik de OPTILHENDEL om de pick-uparm van de armsteun te tillen. Breng de toonarm boven de plaat en laat hem met de toonarmhendel neer op het punt waar u het afspelen van de plaat wilt starten.
4 Aan het einde van de plaat keert de toonarm automatisch terug naar de armsteun.

OPMERKING: De draaitafel- en cassettespelers werken beiden in dezelfde stand. Zorg ervoor dat de cassette speler in STOP-stand is tijdens het beluisteren van een plaat.

Accessoire:ADAPTER VOOR 45 TPM

Om een 45tpm-plaat af te spelen, plaats de ADAPTER op de spil.

Een cassette afspelen

1 Terwijl het apparaat in Phono-stand staat, druk op de STOP/UITWERPEN-knop op de cassettespeler om de cassettedeur te openen.
2 Steek een vooraf opgenomen cassette in de cassettedeur.
3 Druk op de AFSPELEN-knop om de weergave te starten.
4 Druk op de STOP-knop om de weergave te stoppen.
5 Druk nogmaals op de STOP/UITWERPEN-knop om de cassette uit te werpen.

Om snel vooruit of achteruit te spoelen

1 Druk, terwijl het afspelen is gestopt, op de SNEL VOORUIT of TERUGSPOELEN-knop om de cassette snel vooruit of achteruit te spoelen.
2 Eens de gewenste positie op de cassette is bereikt, drukt u op de STOP/UITWERPEN-knop.
3 Druk op de AFSPELEN-knop om de weergave te starten.

OPMERKING: De cassettespeler speelt de zijde van de cassette gericht naar de buitenkant van het apparaat af. Om de andere zijde van de cassette af te spelen moet u de cassette uitwerpen en ze omdraaien.

Een CD afspelen

1 Druk op de FUNCTIE-knop om het apparaat in CD-stand te zetten.
2 Druk op de UITWERPEN-knop om de CD-lade te openen. Plaats een CD in de lade met de bedrukte zijde naar boven.
3 Druk nogmaals op de UITWERPEN-knop om de CD-lade te sluiten. De display toont “CD laden” gedurende enkele seconden en de weergave zal automatisch starten.
4 Om vooruit of achteruit door de tracks op een CD te gaan, druk op de Vooruit Skip- of Achteruit Skip-knoppen.
5 Om snel vooruit of achteruit door een track te gaan, houd de Vooruit Skip- of Achteruit Skip-knoppen op het bedieningspaneel ingedrukt. Laat de knoppen los eens u de gewenste positie in het nummer hebt bereikt. Om de afstandsbediening voor snel vooruit of achteruit te gebruiken, druk één maal op Voorwaarts of Achterwaarts zoeken. Eens de gewenste positie bereikt is, druk opnieuw op de knop om de weergave te hervatten.

Herhaalde weergave

1 Om één nummer te herhalen, selecteer het gewenste nummer en druk één maal op de HERHAAL-knop. " Herhaal " zal op de display getoond worden. Druk op de PLAY-toets en het geselecteerde nummer wordt herhaald zodra het voltooid is.
2 Om een volledige CD te herhalen, druk tweemaal op de HERHAAL-knop. De display toont “Alles Herhalen”. Zodra de CD is beëindigd, wordt de CD vanaf het begin opnieuw afgespeeld.
3 Om de herhaalfunctie uit te schakelen, druk nogmaals op de HERHAAL-knop. De herhaaldisplay zal verdwijnen van het LCD-scherm.

Willekeurig afspelen

1 Druk tijdens het afspelen van een CD op de WILLEKEURIG-knop op de afstandsbediening. " Willekeurig " zal op de LCD-display getoond worden. Het apparaat zal willekeurig nummers van de CD kiezen.
2 Om het willekeurig afspelen te annuleren, druk op de Stop-knop.

Geprogrammeerde weergave

1 Zorg ervoor dat de CD is gestopt.
2 Druk op de PROGRAMMA-knop. “GEHEUGEN”, "PGM 1" zal getoond worden op de display, en “GEHEUGEN” zal knipperen.
3 Druk op de ⏭ of ⏮-knoppen om het gewenste nummer te selecteren.
4 Druk tweemaal op de PROGRAMMA-knop om het geselecteerde nummer op te slaan, “MEMORY” zal nu stoppen met knipperen.
5 Herhaal bovenstaande stappen 3 en 4 om andere nummers in het geheugen te programmeren.
6 Wanneer alle geselecteerde nummers geprogrammeerd zijn in het geheugen, druk op de CD Afspelen/Pauze-knop om de CD in de opgegeven volgorde af te spelen.

OPMERKING: Maximaal 35 nummers kunnen in het geheugen worden geprogrammeerd.

MP3-CD’s afspelen

Dit apparaat speelt CD’s opgenomen in MP3-formaat af. Alle functies werken op dezelfde manier als een gewone CD. Hieronder vindt u een lijst met kenmerken en instructies die uniek zijn voor het afspelen van een MP3-CD.

Weergave Map/Album

Als uw MP3-CD is onderverdeeld in mappen, volgt u de onderstaande stappen om toegang te krijgen tot de mappen.
1 Wanneer de CD is gestopt, drukt u op de MAP+ of de MAP- knop om vooruit of achteruit door de mappen op de disc te gaan.
2 Eens de gewenste map is bereikt, gebruik de Vooruit- of Achteruit Skip-knoppen om het gewenste nummer te selecteren.
3 Druk op de AFSPELEN-knop om het afspelen van het geselecteerde nummer te starten.

CD-informatie

Indien de MP3-CD informatie bevat, zoals artiest en titel, dan zal de LCD-display die informatie weergeven tijdens het afspelen van de CD.

1 Terwijl de MP3-CD wordt afgespeeld, drukt u op de BAND-toets.
2 De CD-informatie begint over de LCD-display te rollen.
3 Druk nogmaals op de BAND-knop om de informatie te verbergen.

OPMERKING: Als de CD opgenomen werd zonder nummerinformatie, zal ONBEKEND worden getoond wanneer de BAND-knop wordt ingedrukt.

Afspelen zoeken

MP3-CD's bevatten meestal vele bestanden. Door de zoekfuncties hieronder beschreven te gebruiken, kan u makkelijk en snel albums of nummers terugvinden. Volg de onderstaande stappen om de zoekfunctie te gebruiken.

Zoeken op bestandsnaam

1 Druk in de stop- of weergavestand op de ZOEKEN-knop om te beginnen met het alfabetisch en numeriek zoeken.
2 Druk op de MAP+ of de MAP- knoppen om de corresponderende letter of het corresponderende nummer van het muzieknummer dat u zoekt te selecteren.
3 Wanneer het gewenste nummer is gevonden, druk op de AFSPELEN-knop om afspelen van het geselecteerde nummer te starten.
4 Om de zoekstand uit te schakelen, druk op de ZOEKEN-knop totdat de "* " verdwijnt van de LCD-display.

Zoeken op Map / Albumtitel

1 Terwijl de CD is gestopt, druk tweemaal op ZOEKEN om te beginnen door het album te bladeren. Het zoekpictogram, ALBUM 001 en de naam van het album worden getoond op de display.
2 Druk herhaaldelijk op de MAP+ of de MAP- knoppen om het gewenste album te selecteren.
3 Druk op de Vooruit Skip of Achteruit Skip-knoppen om de gewenste map/album te selecteren.

OPMERKING: De zoekfunctie zal enkel werken als de MP3-CD informatie zoals Map, Artiest en Titel bevat. Deze informatie wordt toegevoegd op het moment waarop de CD wordt geschreven en kan achteraf niet toegevoegd worden.

OPMERKING: U kan geen MP3-CD’s opnemen met dit apparaat. Ze moeten worden aangemaakt met een computer of een ander apparaat.

WILLEKEURIG AFSPELEN

1 Druk tijdens het afspelen van een MP3-CD op de WILLEKEURIG-knop op de afstandsbediening. "WILLEKEURIG" zal op de LCD-display getoond worden. Het apparaat zal willekeurig nummers selecteren van de MP3-CD en ze in willekeurige volgorde afspelen.
2 Om het willekeurig afspelen te annuleren, druk op de STOP-knop.

Herhaalde weergave

GEPROGRAMMEERDE WEERGAVE

1 Druk op de PROGRAMMAKNOP. “GEHEUGEN”, “P-01" zal getoond worden op de display, en “GEHEUGEN” zal knipperen.
2 Druk op de MAP+ of MAP- knoppen om een Album te selecteren.
3 Druk op de VOORUIT SKIP+ KNOP of de ACHTERUIT SKIP- KNOP om een nummer te selecteren.
4 Druk opnieuw op de PROGRAMMAKNOP om het geselecteerde nummer op te slaan.
5 Herhaal bovenstaande stappen 2 en 4 om andere nummers te programmeren.
6 Druk één maal op de STOP-KNOP om de programma-instelling te bevestigen, “GEHEUGEN ” zal stoppen met knipperen.
7 Druk op de AFSPELEN/PAUZE-KNOP om geprogrammeerde weergave te starten.
8 Om de geprogrammeerde sequentie te wissen, druk tweemaal op de STOP-KNOP. Geprogrammeerde nummers worden tevens gewist wanneer de CD-DEUR wordt geopend.

OPMERKING: Maximaal 70 nummers kunnen worden geprogrammeerd voor het afspelen in elke willekeurige volgorde.

Bediening CD-opname

Voorbereiding

Dit apparaat is ontworpen voor het opnemen van CD-R en CD-RW-discs met het identificatielogo “Compact Disc Recordable” of “CD-Rewritable”. Als de CD’s niet voldoen aan deze norm, zullen ze misschien niet goed opnemen.

Platen opnemen naar CD

1 Plaats een lege CD-R of CD-RW in het apparaat.
2 Druk op de FUNCTIE-knop om het apparaat in Phono-stand te zetten.
3 Zet de TOERENTALSCHAKELAAR op het correcte toerental (33 1/3, 45 of 78 tpm) voor de geselecteerde plaat.
4 Gebruik de OPTILHENDEL om de pick-uparm van de armsteun te tillen. Breng de toonarm boven de plaat en laat hem met de toonarmhendel neer op het punt waar u de opname wilt starten.
5. Stel het volume in op het gewenste volumeniveau. Dit kan niet worden uitgevoerd nadat de opname is begonnen!
6 Druk op de CD OPNEMEN-knop. “Opnemen" zal op de LCD-display getoond worden. De CD zal beginnen opnemen.
7 Nadat de eerste zijde van de plaat voltooid is, drukt u op de STOP-knop. De display zal “SLUIT TK” gedurende één seconde weergeven en daarna veranderen naar “PHONO”.
8 Draai de plaat om en herhaal stappen 4-7 om de andere zijde op te nemen.
9 Nadat de opname is voltooid, drukt u op de STOP-knop. De display zal “SLUIT TK” gedurende twee seconden weergeven en daarna veranderen naar “PHONO”.
10 Wanneer u klaar bent met de opname, drukt u op de AFWERKEN-knop. De display zal “Afwerken” weergeven.
11 Zodra de CD afgewerkt is, zal het apparaat terugkeren naar Phono-stand en zal de display “PHONO” weergeven. De CD is nu klaar voor gebruik.

OPMERKING: Als de CD niet is afgewerkt, dan zal hij niet afspelen in een andere CD-speler. Niet alle CD-spelers zijn compatibel met CD-R en CD-RW’s. Controleer de gebruiksaanwijzing van andere CD-spelers voor compatibiliteit.

Cassettes opnemen naar CD

1 Plaats een lege CD-R of CD-RW in het apparaat.
2 Druk op de FUNCTIE-knop om het apparaat in Phono-stand te zetten.
3 Plaats een vooraf opgenomen cassette in de cassettespeler. Druk op AFSPELEN om de cassette op het punt te brengen waarop u de opname wilt starten.
4. Stel het volume in op het gewenste volumeniveau. Dit kan niet worden uitgevoerd nadat de opname is begonnen!
5 Eens de cassette klaar is en afgespeeld wordt, druk op de CD OPNEMEN-knop en “Opnemen” zal knipperen op de LCD-display. De CD zal beginnen opnemen.
6 Nadat de eerste zijde van de cassette voltooid is, drukt u op de STOP-knop. De display zal “SLUIT TK” gedurende één seconde weergeven en daarna veranderen naar “PHONO”.
7 Werp de cassette uit en draai ze om naar de andere kant.
8 Herhaal de stappen 4 en 6 om de andere zijde van de cassette op te nemen.
9 Nadat de opname is voltooid, drukt u op de STOP-knop. De display zal “SLUIT TK” gedurende één seconde weergeven en daarna veranderen naar “PHONO”.
10 Wanneer u klaar bent met de opname, drukt u op de AFWERKEN-knop. De display zal “Afwerken” weergeven.
11 Zodra de CD afgewerkt is, zal het apparaat terugkeren naar Phono-stand en zal de display “PHONO” weergeven. De CD is nu klaar voor gebruik.

OPMERKING: Als de CD niet is afgewerkt, dan zal hij niet afspelen in een andere CD-speler. Niet alle CD-spelers zijn compatibel met CD-R en CD-RW’s. Controleer de gebruiksaanwijzing van andere CD-spelers voor compatibiliteit.

Handmatige Nummerverdeling

U kan uw opname opdelen in afzonderlijke nummers als u dit wenst. Door dit te doen zal elk nummer een eigen opeenvolgend nummer hebben. Op dit te doen moet u de Splits Nummer-knop gebruiken.

Tijdens het opnemen van uw plaat of cassette, let u erop wanneer elk nummer ten einde loopt. Normaliter is er een korte stilte tussen nummers. Wanneer u aan het einde van een nummer komt, drukt u op de Splits Nummer-knop. De opname zal dan naar het volgende nummer gaan in stappen van één nummer. Zodra de opname is voltooid kan u de Vooruit Skip- of Achteruit Skip-knoppen indrukken om naar het begin van elk nummer te gaan.

Een CD-RW wissen

Als u een CD-RW gebruikt, kunt u de hele CD wissen en hem opnieuw opnemen. Wishandelingen zijn enkel mogelijk met CD-RW's. Het is niet mogelijk een CD-R te wissen of opnieuw op te nemen. Om een CD-RW te wissen volgt u de onderstaande stappen.

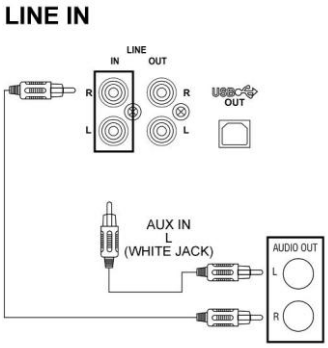
1 Druk op de FUNCTIE-knop om het apparaat in CD-stand te zetten.
2 Plaats een opgenomen CD-RW in het apparaat.
3 Druk op de STOP-knop om de weergave te stoppen.
4 Druk op de WISSEN-knop. WISSEN verschijnt op de display, druk op de AFSPELEN-knop om te bevestigen en het wisproces zal beginnen. Wanneer dit voltooid is, zal de display eerst "F Klaar" en dan "BLANCO" weergeven.
5 De CD is nu klaar om op te nemen.

OPMERKING: Eens een CD gewist is, kan de inhoud ervan niet worden gerecupereerd.

Audio-aansluitingen

LINE IN

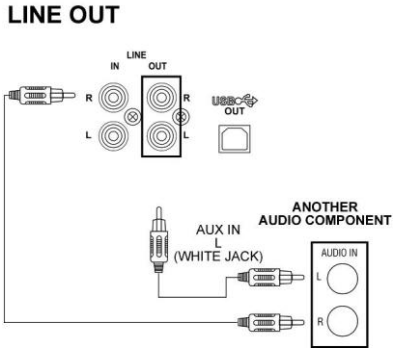
Met behulp van de LINE IN-voor- of achteraansluiting kunt u extra externe audiocomponenten aansluiten en beluisteren via uw apparaat. Elke component met een audio-uitgang zoals een tuner kan worden aangesloten met behulp van de correcte kabels. Dit apparaat maakt gebruik van een 3,5 mm kabel met ministekker (voorzijde), RCA-standaardkabels (achterzijde). Sluit de connector aan op de 3,5 mm kabel met ministekker (voorzijde) of de RCA-standaardkabels (achterzijde). Het uiteinde met de rode en witte stekkers past in de rode en witte hulpingangaansluiting op de achterzijde van uw apparaat. Het andere uiteinde van de kabel wordt aangesloten op de audio-uitgangsaansluiting van de externe component. Raadpleeg voor meer informatie over het aansluiten van de externe component de gebruikershandleiding van de betreffende component.



OPMERKING: Als u meerdere signalen tegelijkertijd invoert, wordt het geluid gemengd.

LINE OUT

Met behulp van LINE OUT kunt u de audio van uw apparaat naar een stereo-installatie, televisie of andere apparaat sturen. Om dit aan te sluiten heeft u RCA-standaardkabels nodig. Sluit de rode en witte stekkers aan een uiteinde van de kabel aan op de rode en witte audio-uitgangsaansluitingen op de achterzijde van uw apparaat. Het andere uiteinde van de kabel wordt aangesloten op de hulpingangsaansluiting van de externe component. Raadpleeg voor meer informatie over het aansluiten van de externe component de gebruikershandleiding van de betreffende component.



OPMERKING: U kan nog steeds naar uw apparaat luisteren terwijl u de audio-uitgangsfunctie gebruikt

Algemeen

Probleemoplossing
Er is geen stroomtoevoer

1 Controleer of de stekker van het apparaat correct is aangesloten.
2 Controleer of de stroomknop ingedrukt is.

Er is geen geluid

1 Controleer het volumeniveau door aan de volumeknop te draaien.

Draaitafel werkt niet

1 Zorg dat het apparaat in Phono-stand staat door op de Functie-knop te drukken.
2 Controleer of de naaldbescherming is verwijderd.
3 Controleer of de verchroomde draaitafelsuspensieschroef volledig naar beneden is geschroefd.
4 Controleer de cassettespeler om er zeker van te zijn dat er geen cassette wordt afgespeeld.

CD wordt niet afgespeeld

1 Controleer of de CD juist is geplaatst (etiket naar boven gericht).
2 Controleer of het oppervlak van de CD schoon is
3 Zorg dat de functieschakelaar in de CD-positie staat.
4 Controleer of de CD niet leeg is.
5 Sommige CD-R of CD-RW's zijn niet compatibel met andere CD-spelers. Gebruik een ander merk CD.

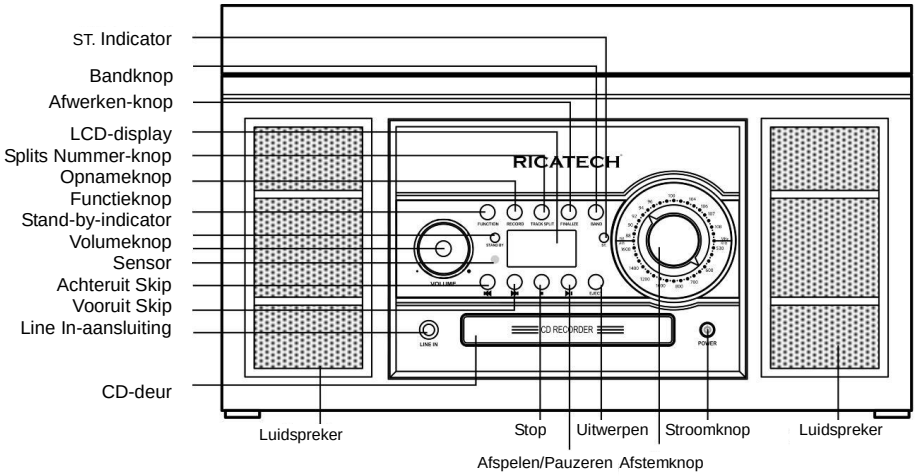
Kan niet opnemen

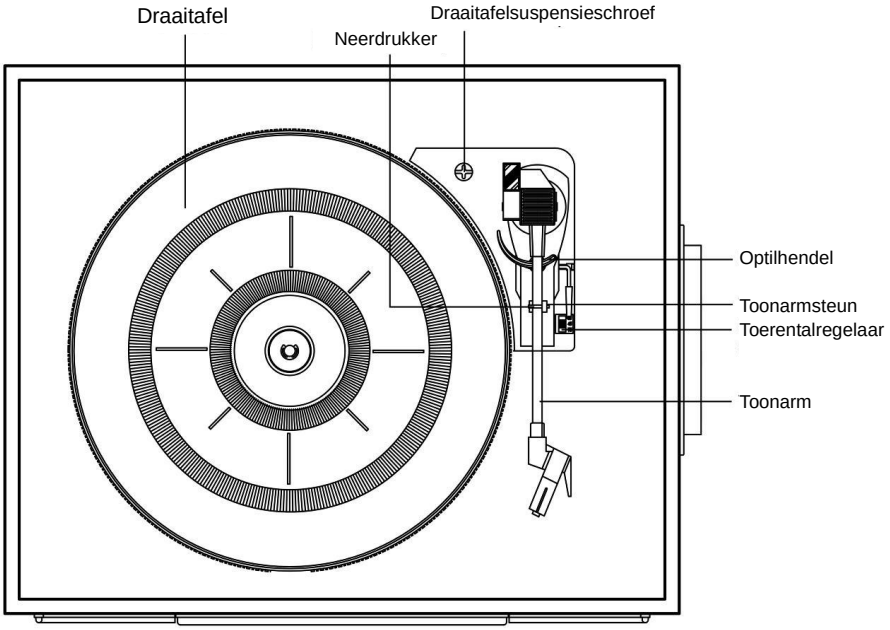
1 Controleer of u een CD-R of CD-RW gebruikt.
2 Controleer of de CD leeg is.
3 Probeer opnieuw met een andere CD.

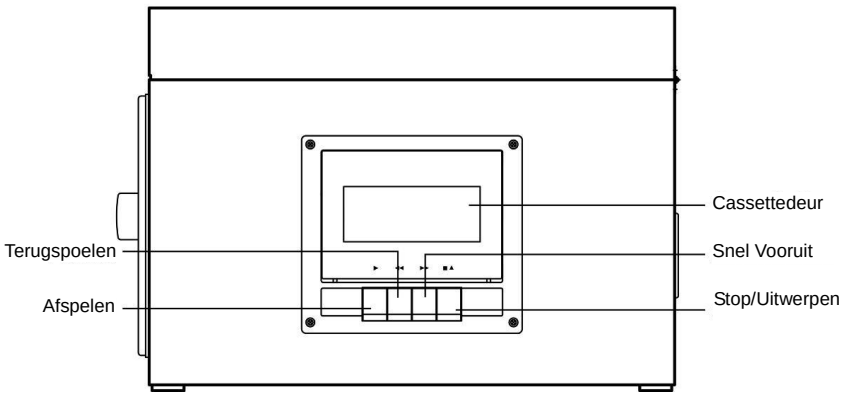
Draaitafel heeft laag volume

1 Verwijder de naald en installeer ze opnieuw.

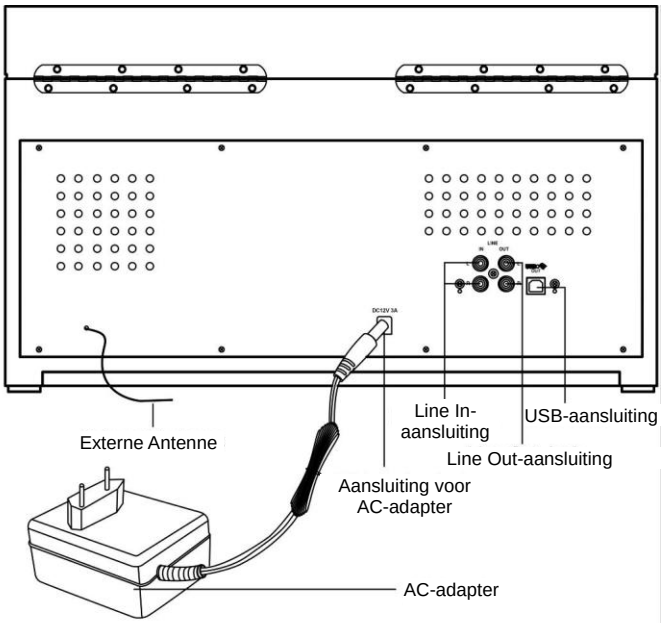
Plaats van onderdelen

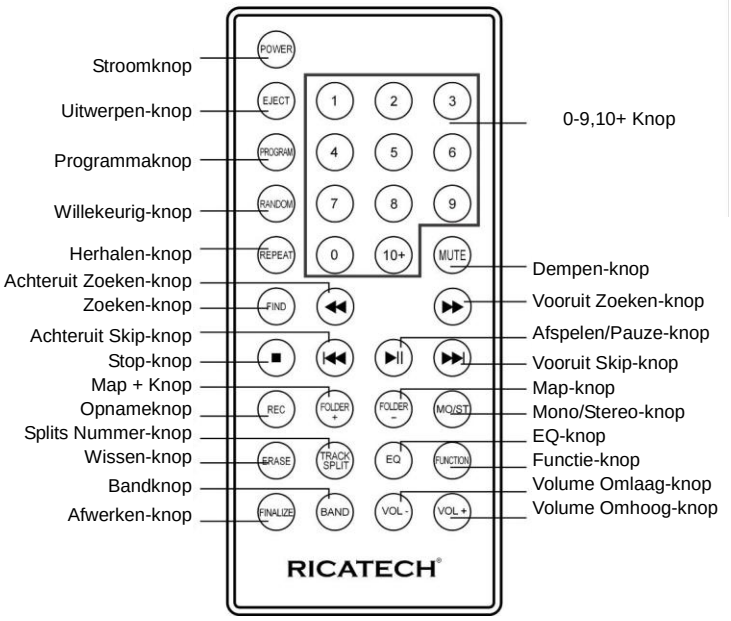






Plaats van onderdelen

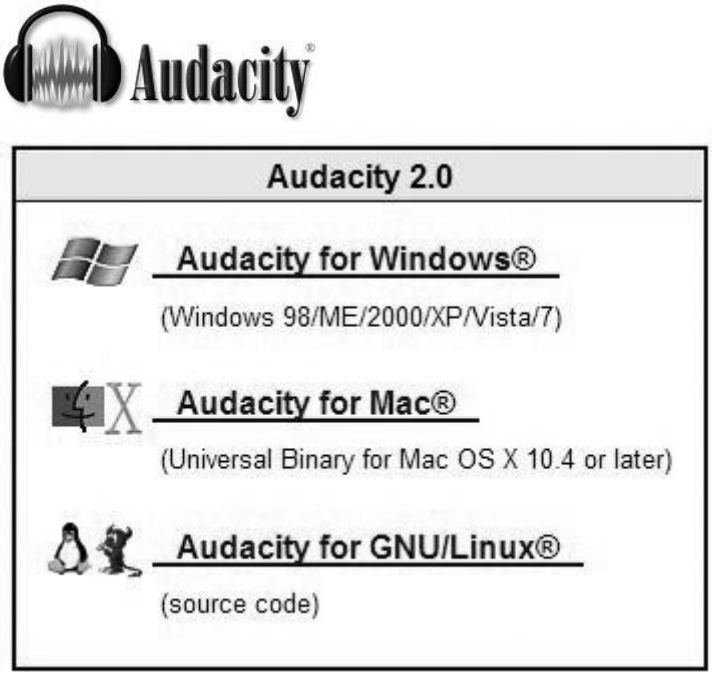




Software opmerkingen

De USB Platenspeler werkt met alle software die een USB Audio Device ondersteunt.

Audacity is gratis software, gedistribueerd onder de General Public License (GPL). Meer informatie, maar ook als open source-code en is te vinden op het web op **http://audacity.sourceforge.net**



Audacity werkt op zowel Windows als Mac OS. Zie hieronder voor systeemvereisten.

Voor Windows:

Windows version	Recommended RAM/processor speed	Minimum RAM/processor speed
Windows 2000, XP	512 MB/1 GHz	128 MB/300 MHz
Windows Vista Home Basic	2 GB / 1 GHz	512 MB / 1 GHz
Windows Vista Home Premium/Business/Ultimate	4 GB / 2 GHz	1 GB / 1 GHz

Voor Mac:

Audacity 1.2 vereist Mac OS X 10.1 of hoger
Audacity werkt het best met ten minste 64 MB RAM en een 300 MHz processor.

Voor meer informatie, bezoek **http://audacity.sourceforge.net**

Voor hulp en tutorials, bezoek **http://audacity.sourceforge.net/help/tutorials**

KLANTENONDERSTEUNING

U kunt contact opnemen met Ricatech klantenservice als u een vraag of een probleem heeft met uw Ricatech product. U kunt contact met ons opnemen per telefoon en e-mail.

E-mail
Voor klantenondersteuning per e-mail, gelieve een e-mail te sturen naar support@ricatech.com. Zorg ervoor dat u het modelnummer en het serienummer van het product vermeldt, onder vermelding van uw naam & adres en een duidelijke omschrijving van uw vraag of probleem.

Telefoon
Voor telefonische klantenondersteuning belt u naar
+32 3 3265694. Een van onze servicemedewerkers zal u dan te woord staan. Voor de volledige procedure kunt u terecht op de website van Ricatech: www.ricatech.com

Ricatech

Cornusbaan 1
2908 KB Capelle a/d IJssel
The Netherlands

FRANÇAIS

INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES POUR PRODUITS AUDIO
VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES APPLICABLES A VOTRE EQUIPEMENT

1. Lisez les instructions – Lisez toutes les instructions de sécurité et d'utilisation avant de vous servir de l'appareil.
2. Conservez les instructions – Conservez les instructions de sécurité et d'utilisation pour vous y référer ultérieurement.
3. Tenez compte des avertissements – Suivez tous les avertissements et instructions d'utilisation de l'appareil.
4. Suivez les instructions – Suivez toutes les instructions de fonctionnement et utilisation.
5. Eau et humidité – Cet appareil ne doit pas être utilisé à proximité de pointsd'eau, comme par exemple près de baignoires, lavabos, éviers ou lavoirs, sur surfaces mouillées ou près d'une piscine.

6. Chariots et supports – Utilisez cet appareil uniquement avec des chariots ou supports recommandés par le fabricant.
6A.Déplacez avec précaution l'ensemble chariot et appareil. Les arrêts rapides, l'excès de force ou les surfaces irrégulières peuvent renverser le chariot.
7. Support mural ou de plafond – Placez cet appareil uniquement sur les supports muraux ou de plafond recommandés par le fabricant.
8. Ventilation – Cet appareil doit être placé de façon à ne pas compromettre une bonne ventilation. Par exemple, il ne doit pas être placé sur un lit, un divan, tapis ou surface semblable, qui puisse bloquer les ouvertures de ventilation. Ne le placez pas non plus dans des placards, sur des étagères ou armoires, qui puissent empêcher l'air de circuler par les ouvertures de ventilation.
9. Chaleur – Cet appareil doit être situé loin de sources de chaleur, telles que radiateurs, chauffe-eaux, convecteurs ou autres appareils qui dégagent de la chaleur (y compris les amplificateurs).
10.Courant – Cet appareil doit être branché uniquement au courant décrit dans le mode d'emploi ou à celui décrit sur l'appareil lui-même.
11.Prise de terre ou polarisation – On doit prendre des précautions pour s'assurer que la prise de terre ou la polarisation de l'appareil ne soient pas perturbées.
12.Protection du câble électrique – Les câbles électriques doivent être correctement placés pour ne pas être piétinés ni aplatis avec des objets placés dessus ou contre ceux-ci. On doit prêter une attention tout spéciale à la partie du câble proche de la prise et au connecteur de l'appareil.
13.Nettoyage – Vous devez nettoyer cet appareil uniquement comme le recommande le fabricant.
14. Ce produit a été conçu pour être utilisé avec une antenne intégrée et ne doit être connecté à aucune autre antenne extérieure.
15.Périodes sans utilisation – Lorsque vous ne devez pas utiliser cet appareil pendant de longues périodes, débranchez-le de la prise de courant.
16.Entrée d'objets et de liquides – Evitez que des objets ou liquides ne tombent à travers les ouvertures du boîtier.
17.Dommages qui nécessitent réparation – Cet appareil doivent être apportés au service technique si :
A.Le câble électrique ou la fiche sont endommagés.
B.Des objets ou liquides sont tombés à l'intérieur de l'appareil.
C.L'appareil a été exposé à la pluie.
D.L'appareil ne fonctionne pas normalement ou montre un changement dans son fonctionnement.
E.L'appareil est tombé ou le boîtier est endommagé.
18. Réparations — L'usager ne doit pas tenter de réparer l'appareil au-delà de ce qui est décrit dans le présent manuel. Tout le reste doit être réalisé par un personnel d'entretien compétent.

AVERTISSEMENT :

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

ATTENTION :

L'utilisation de commandes, de réglages ou de procédures autres que celles spécifiées risque d'entraîner une exposition à des radiations dangereuses.

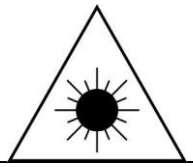
Le symbole de l'éclair avec la pointe de flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral a pour but d'alerter l'utilisateur de la présence de «voltage dangereux» non isolé à l'intérieur du coffret du produit qui est suffisamment grave pour causer un risque de choc électrique aux personnes.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

AVERTISSEMENT:POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'ENLEVEZ PAS LE COUVERCLE (OU LE DOS). L'INTÉRIEUR NE CONTIENT AUCUN COMPOSANT À RÉPARER PAR L'UTILISATEUR. CONFIEZ VOTRE APPAREIL SEULEMENT AU PERSONNELDE SERVICE QUALIFIÉ

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral a pour but d'alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes sur l'opération et l'entretien dans le manuel de l'utilisateur livré avec l'appareil.



ATTENTION
Uniquement pour les lecteurs de disques compacts :
RAYONNEMENT LASER INVISIBLE LORSQUE LE LECTEUR EST OUVERT ET QUE L'INTERVERROUILLAGE A ÉCHOUÉ OU EST EN PANNE. ÉVITER TOUTE EXPOSITION DIRECTE AU RAYON LASER.

Caractéristiques techniques

Plage de fréquences	:	AM 530 à 1 600 KHz
	:	FM 88 à 108 MHz
Source d'alimentation	:	COMMUTATION DE L'ADAPTATEUR CA 100-240 V / CC 12 V 3 A
Vitesse	:	33 1/3, 45, 78 TR / MIN
Haut-parleur	:	3" 1/2" 4ohm 5W x 2
Remplacement de l'aiguille	:	NP4

•LA CONCEPTION ET LES SPÉCIFICATIONS SONT SUSCEPTIBLES D'ÊTRE MODIFIÉES SANS PRÉAVIS.

Déballage

1 Retirez les emballages de l'appareil. **REMARQUE**: Conservez tous les matériaux d'emballage.
2 Retirez le sac en plastique qui couvre la radio.
3 Sortez l'adaptateur secteur de l'emballage.
4 Retirez le lien de l'ADAPTATEUR SECTEUR.
5 Ouvrez le couvercle et ôtez les particules de calage en polystyrène de la platine.
6 Retirez le lien de calage noir du bras de lecture par en-dessous.
7 Retirez l'adhésif et la protection blanche de l'aiguille en les tirant doucement vers l'avant de l'appareil.
8 Tournez la VIS DE LA SUSPENSION DU PLATEAU dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle ait terminé sa course. Ne pas forcer ni trop serrer. Cela permet à la platine de flotter sur ses amortisseurs.
9 Relâcher le clip de maintien du bras de lecture en le poussant légèrement vers la droite. Cela déverrouillera le bras de lecture de son support. Refixez le clip de maintien lorsque vous déplacez l'appareil à un autre endroit.

Source d’alimentation

1 Branchez l’Adaptateur secteur (sortie 12 V 3 A) de l’appareil dans une prise murale appropriée
2 Branchez la petite extrémité de l'adaptateur dans la prise Jack de l’adaptateur située à l'arrière de l'appareil.

Généralités

1 Assurez-vous que l’appareil est correctement branché à une prise secteur.
2 Appuyez sur le bouton de mise sous tension (POWER) pour allumer l’appareil.
3 Une fois que l’appareil est allumé, appuyez sur la touche FUNCTION pour commuter entre Tuner / CD / Phono / Aux. Lorsque vous passez d’une fonction à une autre, attendez une seconde après avoir appuyé sur la touche de fonctions avant d’appuyer de nouveau sur cette touche. Cela laisse le temps à l’appareil de charger les informations correctes pour la fonction sélectionnée.

Utilisation de la radio

1 Appuyez sur la touche FUNCTION pour régler l'appareil en mode Tuner
2 Appuyez sur la touche BAND pour sélectionner la bande désirée : AM/FM.
3 Sélectionnez la station radio de votre choix en tournant le bouton de réglage TUNING.
4 Ajustez le volume au niveau d’écoute de votre choix.

Antenne

Antenne : pour la réception FM, une antenne filaire FM est fournie avec l’appareil ; déplacez le câble jusqu'à obtenir une bonne réception sans interférences. Pour la réception AM, une antenne ferrite intégrée directionnelle est fournie avec l’appareil . Pivotez l’antenne pour trouver la position dans laquelle vous obtiendrez la meilleure réception. Ne pas brancher l’ANTENNE FM EXTERNE à une antenne extérieure.

Fonctionnement en mode USB

En utilisant le logiciel fourni et le câble, la connexion USB vous permet d’enregistrer vos enregistrements sur votre ordinateur. Suivez ces instructions pour utiliser la fonction USB.
1 Insérez le CD du logiciel fourni dans votre ordinateur.
2 Suivez les instructions à l'écran pour installer le logiciel. Si le logiciel ne se charge pas automatiquement, ouvrez le fichier «Readme.html» qui se trouve sur le CD du logiciel. Suivez les instructions du menu principal.
3 Branchez l’extrémité carrée du cable dans la prise Jack située à l'arrière de l'appareil.
4 Connectez l’autre extrémité à un port USB de votre ordinateur.
5 Sur votre ordinateur, ouvrez le dossier Record Recording Software.
6 Pour les instructions sur le fonctionnement du logiciel Record Recording, ouvrez le fichier README.html du CD.

Utilisation du plateau de lecture

1 Appuyez sur la touche FUNCTION pour régler l'appareil en mode Phono.
2 Réglez le sélecteur de contrôle de vitesse (SPEED CONTROL) sur la vitesse qui convient (33 1/3, 45 ou 78 tr / min) à la lecture du disque sélectionné.
3 Utilisez le LEVIER DE SIGNAL pour lever le bras de lecture de sa base. Déplacez le bras de lecture vers le disque et utilisez le levier pour l’abaisser sur le point où vous désirez faire démarrer la lecture.
4 À la fin du disque, le bras de lecture revient sur son support.

REMARQUE : la platine et le lecteur fonctionnent tous deux sous le même mode. Assurez-vous que le lecteur de cassetteest en mode arrêt (STOP) lorsque vous écoutez un disque.

Accessoires : ADAPTATEUR POUR DISQUES 45 tr / min

Pour lire un disque 45 tours, placez l’ADAPTATEUR sur la broche.

Lecture d’une cassette

1 En mode Phono, appuyez sur la touche STOP / EJECT du lecteur de cassette pour en ouvrir la porte.
2 Insérez une cassette pré-enregistrée dans le compartiment à cassette.
3 Appuyez sur la touche PLAY (LECTURE) pour commencer la lecture.
4 Pour arrêter la lecture, appuyez sur la touche STOP / EJECT.
5 Appuyez de nouveau sur la touche STOP / EJECT pour éjecter la cassette.

Pour utiliser les fonctions Avance rapide et Retour rapide

1 Lorsque la lecture est arrêtée, appuyez sur la touche FAST FORWARD ou la touche REWIND pour avancer rapidement ou rembobiner la cassette.
2 Une fois que la position désirée est atteinte sur la cassette, appuyez sur la touche STOP / EJECT.
3 Appuyez sur la touche PLAY (LECTURE) pour commencer la lecture.

REMARQUE: Le lecteur de cassette lit la face de la cassette qui est tournée vers l'avant de l'appareil. Pour lire l'autre face de la cassette, vous devez éjecter la cassette et la retourner.

Lecture d'un CD

1 Appuyez sur la touche FUNCTION pour régler l'appareil en mode CD.
2 Appuyez sur la touche EJECT pour ouvrir le plateau du lecteur CD. Insérez un CD sur le plateau en orientant la face imprimée vers le haut.
3 Appuyez de nouveau sur la touche EJECT pour fermer le tiroir du lecteur CD. L'affichage indique «CD load» (chargement du CD) pendant quelques secondes et la lecture commence automatiquement.
4 Pour passer d'une piste à l'autre sur un CD, appuyez sur les touches Forward Skip (piste suivante) ou Backward Skip (piste précédente).
5 Pour avancer ou reculer rapidement sur une piste, appuyez longuement sur la touche Forward Skip (avance rapide) ou Backward Skip (retour rapide) du panneau de commande. Relâchez la touche lorsque vous avez atteint la position désirée sur la piste. Pour utiliser la télécommande pour avancer rapidement ou rembobiner, appuyez une fois sur la touche de recherche vers l'avant ou vers l'arrière. Une fois que la position désirée est atteinte, appuyez à nouveau sur la touche pour reprendre la lecture.

Lecture répétée

1 Pour répéter une seule piste, sélectionnez le numéro de la piste souhaitée et appuyez une fois sur la touche REPEAT. «Repeat» s'affiche sur l'écran. Appuyez sur la touche PLAY et la piste sélectionnée reprend une fois la lecture terminée.
2 Pour répéter la lecture d'un CD entier, appuyez deux fois sur la touche REPEAT. L'affichage indiquera «REPEAT ALL». Lorsque la lecture du CD s'achève, la lecture recommence à partir du début du CD.
3 Pour désactiver la fonction de répétition, appuyez de nouveau sur la touche REPEAT. Le signal REPEAT disparaît de l'affichage à cristaux liquides.

Lecture aléatoire

1 Pendant la lecture d'un CD, appuyez sur la touche RANDOM de la télécommande. «Random» s'affiche sur l'écran LCD. L'appareil sélectionne dans un ordre aléatoire des chansons du CD.
2 Pour annuler la lecture aléatoire, appuyez sur la touche Stop.

Lecture programmée

1 Assurez-vous que le CD est arrêté.
2 Appuyez sur la touche PROGRAM (PROGRAMME). «MEMORY», «PGM 1» s'affiche sur l'écran, et «MEMORY» clignote.
3 Appuyez sur les touches ⏭ ou ⏮ pour sélectionner la piste de votre choix.
4 Appuyez deux fois sur la touche PROGRAM pour mémoriser le numéro de piste choisi, «MEMORY» s'arrête alors de clignoter.
5 Répétez les étapes 3 et 4 ci-dessus pour programmer d'autres pistes en mémoire.
6 Lorsque toutes les plages ont été programmées dans la mémoire, appuyez sur la touche lecture / pause du lecteur CD pour lire le disque dans l'ordre spécifié.

REMARQUE : 35 plages maximum peuvent être programmées dans la mémoire.

Lecture d'un CD MP3

Cet appareil peut lire les CD enregistrés au format MP3. Toutes les fonctions et commandes sont identiques à celles d'un CD traditionnel. Vous trouverez énumérées ci-après toutes les instructions et les fonctions qui sont spécifiques à la lecture d'un CD MP3.

Lecture d'un fichier / album

Si votre CD MP3 est divisé en dossiers, suivez les étapes suivantes pour accéder aux dossiers.
1 Lorsque le CD est à l'arrêt, appuyez sur la touche FOLDER + ou FOLDER - pour vous déplacer vers l'avant ou l'arrière à travers les dossiers sur votre disque.
2 Lorsque que vous avez trouvé le dossier souhaité, utilisez les touches Forward Skip et Backward Skip pour sélectionner la piste de votre choix.
3 Appuyez sur PLAY pour commencer la lecture de la plage sélectionnée.

Informations sur les CD

Si le CD MP3 contient des pistes d'informations, par exemple relatives à l'artiste ou au titre, ces informations sont affichées sur l'écran LCD pendant la lecture du CD.

1 Pendant la lecture du disque MP3, appuyez sur la touche BAND.
2 Les informations contenues sur le CD défilent alors sur l'écran.
3 Appuyez de nouveau sur la touche BAND pour masquer les informations.

REMARQUE : Si aucune piste comprenant des informations n'a été enregistrée sur le CD, UNKNOWN (INCONNU) s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche BAND.

Recherche lors de la lecture

Les CD MP3 contiennent d'ordinaire de nombreux fichiers. En utilisant la fonction de recherche décrite ci-dessous, vous pouvez facilement et rapidement localiser les albums ou les chansons. Suivez les étapes ci-dessous pour utiliser la fonction de recherche.

Recherche par nom de fichier

1 En mode arrêt ou lecture, appuyez sur la touche FIND (Rechercher) pour démarrer la recherche alphabétique et numérique.
2 Appuyez sur les touches FOLDER+ ou FOLDER- pour sélectionner le numéro ou la lettre qui correspondent à la plage que vous recherchez.
3 Lorsque la piste souhaitée est trouvée, appuyez sur PLAY pour commencer la lecture de la piste sélectionnée.
4 Pour quitter le mode de recherche, appuyez sur la touche FIND jusqu'à ce que le «* » disparaisse de l'affichage à cristaux liquides.

Recherche par dossier / titre d'album

1 Lorsque le CD est à l'arrêt, appuyez sur FIND deux fois pour démarrer la recherche sur l'album. L'icône recherche, ALBUM 001 et son nom s'affichent sur l'écran.
2 Appuyez à plusieurs reprises sur les touches FOLDER+ ou FOLDER pour sélectionner l'album souhaité.
3 Appuyez sur les touches Forward Skip ou Backward Skip pour avancer ou reculer, et sélectionner le dossier ou l'album souhaité.

REMARQUE : La fonction de recherche ne fonctionne que si le CD MP3 contient des informations telles que des dossiers, les noms des morceaux et des artistes, qui sont déjà enregistrés sur le CD. Ces informations sont ajoutées au moment de la création du CD et ne peuvent être ajoutées par la suite.

REMARQUE : Vous ne pouvez pas enregistrer des CD MP3 avec cet appareil. Ils doivent être créés avec un ordinateur ou un autre appareil.

LECTURE ALÉATOIRE

1 Pendant la lecture d'un CD MP3, appuyez sur la touche RANDOM de la télécommande. «RANDOM» s'affiche sur l'écran LCD. L'appareil sélectionne des chansons du CD MP3 dans un ordre aléatoire de les lit dans n'importe quel ordre.
2 Pour annuler la lecture aléatoire, appuyez sur la touche STOP.

Lecture répétée

LECTURE PROGRAMMÉE

1 Appuyez sur le BOUTON PROGRAM (PROGRAMME). «MEMORY», «P-01» s'affiche sur l'écran, «MEMORY» clignote.
2 Appuyez sur FOLDER+ ou FOLDER- pour sélectionner un album.
3 Appuyez sur la touche FORWARD SKIP+ ou sur la touche BACKWARD SKIP- pour sélectionner une piste.
4 Appuyez de nouveau sur le BOUTON PROGRAM pour mémoriser le numéro de la piste.
5 Répétez les étapes 2 et 4 ci-dessus pour programmer d'autres pistes.
6 Appuyez sur la touche STOP une fois pour confirmer le réglage du programme, «MEMORY» cesse alors de clignoter.
7 Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE pour commencer la lecture programmée.
8 Pour supprimer la séquence programmée, appuyez deux fois sur la touche STOP. Les pistes programmées sont également supprimées à l'ouverture du TIROIR DU LECTEUR DE CD.

REMARQUE : Un maximum de 70 pistes peut être programmé pour être joué dans n'importe quel ordre.

Durée max. d'enregistrement

Préparation

Cet appareil est conçu pour enregistrer des disques CD-R et CD-RW portant le logo «Compact Disc Recordable» or «CD-Rewritable». Si le CD n' est pas conforme à la norme, il risque de ne pas s'enregistrer correctement.

Enregistrer des enregistrements sur un CD

1 Insérez un CD-R ou CD-RW vierge compatible dans l'appareil.
2 Appuyez sur la touche FUNCTION pour régler l'appareil en mode Phono.
3 Réglez le sélecteur de contrôle de vitesse (SPEED CONTROL) sur la vitesse qui convient (33 1/3, 45 ou 78 tr / min) à la lecture du disque sélectionné.
4 Utilisez le LEVIER DE SIGNAL pour lever le bras de lecture de sa base. Déplacez le bras de lecture vers le disque et utilisez le levier pour l'abaisser sur le point où vous désirez faire démarrer l'enregistrement.
5. Ajustez le volume au niveau d'écoute de votre choix. Cela ne peut pas être effectué une fois que l'enregistrement a commencé !
6 Appuyez sur la touche CD RECORD (Enregistrement CD). «Record» s'affiche sur l'écran. L'enregistrement du CD commence.
7 Une fois que la première face du disque est terminée, appuyez sur la touche STOP. L'affichage indique «CLOSE TK» pendant une seconde, puis passe à «PHONO».
8 Retournez le disque et répétez les étapes 4-7 pour enregistrer l'autre face.
9 Lorsque l'enregistrement est terminé, appuyez sur la touche STOP. L'affichage indique «CLOSE TK» pendant deux secondes puis change pour «PHONO».
10 Dès que vous avez terminé l'enregistrement, appuyez sur la touche FINALIZE (finaliser). L'affichage indique alors «Finalize».
11 Une fois que le CD a été finalisé, l'appareil revient en mode Phono et l'affichage indique «PHONO». Le CD est maintenant prêt à l'emploi.

REMARQUE : Si le CD n' est pas finalisé, il ne pourra pas être lu dans un autre lecteur de CD. Tous les lecteurs CD ne sont pas compatibles avec les disques CD-R et CD-RW. Consultez le manuel d'utilisation d'autres lecteurs CD pour savoir s'ils sont compatibles.

Enregistrer des cassettes sur un CD

1 Insérez un CD-R ou CD-RW vierge compatible dans l'appareil.
2 Appuyez sur la touche FUNCTION pour régler l'appareil en mode Phono.
3 Insérez une cassette pré-enregistrée dans le lecteur cassette. Appuyez sur PLAY pour parvenir à l'endroit sur la cassette à partir duquel vous souhaitez lancer l'enregistrement.
4. Ajustez le volume au niveau d'écoute de votre choix. Cela ne peut pas être effectué une fois que l'enregistrement a commencé !
5 Une fois que la cassette est prête et en mode lecture, appuyez sur la touche CD RECORD, «Record» clignote sur l'écran LCD. L'enregistrement du CD commence.
6 Une fois que la première face de la cassette est terminée, appuyez sur la touche STOP. L'affichage indique «CLOSE TK» pendant une seconde, puis passe à «PHONO».
7 Ejectez la cassette et retournez-la.
8 Répétez les étapes 4 et 6 pour l'enregistrement de l'autre face de la cassette.
9 Lorsque l'enregistrement est terminé, appuyez sur la touche STOP. L'affichage indique «CLOSE TK» pendant une seconde, puis passe à «PHONO».
10 Dès que vous avez terminé l'enregistrement, appuyez sur la touche FINALIZE (finaliser). L'affichage indique alors «Finalize».
11 Une fois que le CD a été finalisé, l'appareil revient en mode Phono et l'affichage indique «PHONO». Le CD est maintenant prêt à l'emploi.

REMARQUE : Si le CD n' est pas finalisé, il ne pourra pas être lu dans un autre lecteur de CD. Tous les lecteurs CD ne sont pas compatibles avec les disques CD-R et CD-RW. Consultez le manuel d'utilisation d'autres lecteurs de CD pour savoir s'ils sont compatibles.

Manuel de service

Vous pouvez diviser votre enregistrement en plusieurs plages si vous le souhaitez. Ceci implique que chaque chanson dispose de son propre numéro séquentiel de piste. Pour ce faire, vous devez utiliser la touche Split Track (division de la piste).

Pendant l'enregistrement d'un disque ou d'une cassette, prêtez attention à la fin de chaque chanson. Il y a normalement un bref silence entre les morceaux. Une fois que vous êtes à la fin de la chanson, appuyez sur la touche Split Track. L'enregistrement passe alors à la plage suivante qui est numérotée en ajoutant +1. Une fois que l'enregistrement est terminé, vous pouvez appuyez sur les touches Forward Skip (piste suivante) ou Backward Skip (piste précédente) pour aller au début de chaque chanson.

Effacer un CD-RW

Si vous utilisez un CD-RW, vous pouvez effacer l'ensemble du CD et l'enregistrer de nouveau. Effacer les procédures n'est possible qu'avec les disques CD-RW. Il n'est pas possible d'effacer un CD-R ou de l'enregistrer de nouveau. Pour effacer un CD-RW, veuillez suivre les étapes ci-dessous.

1 Appuyez sur la touche FUNCTION pour régler l'appareil en mode CD.
2 Placez un CD-RW enregistré dans l'appareil.
3 Appuyez sur la touche PLAY (LECTURE) pour arrêter la lecture.
4 Appuyez sur la touche ERASE. ERASE s'affiche sur l'écran, appuyez sur la touche PLAY pour confirmer et le processus de suppression commence. Lorsque l'opération est terminée, l'écran affiche d'abord «F Done» puis «BLANK».
5 Le CD est maintenant prêt pour l'enregistrement.

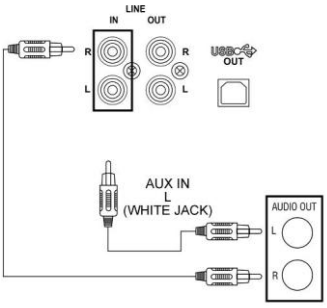
REMARQUE : Lorsqu'un CD est effacé, les contenus qui étaient sur le CD ne peuvent pas être récupérés.

Connexions audio

LINE IN (ligne entrante)

Utiliser la prise Jack avant ou arrière vous permet de brancher des composants audio externes supplémentaires et de les écouter avec votre appareil. N'importe quel composant équipé d'une sortie audio, telle un tuner, peut être connecté à l'aide des câbles appropriés. Cet appareil utilise un câble avec mini broches 3,5 mm (avant), de câbles RCA (arrière). Branchez simplement le connecteur à un câble avec mini broches de 3,5 mm (avant) ou à des câbles standards RCA (arrière). Reliez les extrémités rouges et blanches du câble avec les prises JackAux In rouges et blanches à l'arrière de votre appareil. L'autre extrémité du câble est branché dans la prise de sortie audio sur le composant externe. Pour plus d'informations sur la connexion du composant externe, reportez-vous au manuel d'utilisation de ce composant.

LINE IN

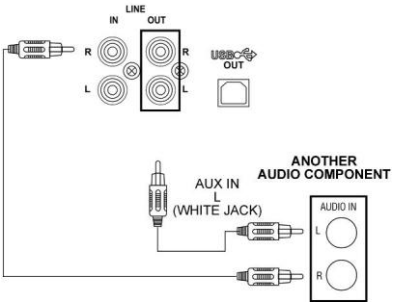


REMARQUE : Si vous lancez le signal en même temps, les sons seront mélangés.

LINE OUT (ligne sortante)

La LINE OUT (ligne extérieure) vous permet de lancer le son à partir de votre appareil dans un home stéréo, un téléviseur, ou une autre source stéréo. Pour effectuer cette connexion, vous aurez besoin de câbles RCA standards. Branchez les connecteurs rouges et blancs d'une des extrémités du câble dans les prises de sortie audio rouges et blanches à l'arrière de l'appareil . L'autre extrémité du câble est branchée dans la prise de sortie audio sur le composant sélectionné. Pour plus d'informations sur la connexion du composant externe, reportez-vous au manuel d'utilisation de ce composant.

LINE OUT



REMARQUE: Vous pouvez écouter votre appareil lors de l'utilisation de la fonction de sortie audio

Généralités

Dépannage

Il n'y a pas d'alimentation

1 Vérifiez que l'appareil est correctement branché.
2 Vérifiez que la touche de mise en marche est enfoncée.

Il n'y a pas de son

1 Vérifiez le niveau de volume sonore en faisant tourner le bouton de volume.

Le plateau de lecture ne fonctionne pas

1 Veillez à ce que l'appareil soit en mode Phono en appuyant sur la touche de sélection de fonction.
2 Assurez-vous que le cache-aiguille de protection est retiré.
3 Assurez-vous que la vis chrome de suspension du plateau est bien vissée à fond.
4 Assurez-vous qu'aucune cassette n'est en cours de lecture dans le lecteur cassette.

Le CD n'est pas lu

1 Assurez-vous que le CD est inséré correctement (face imprimée vers le haut).
2 Vérifiez que la surface du CD est propre
3 Assurez-vous que le commutateur de fonction est bien réglé sur CD.
4 Vérifiez que le CD n’est pas vierge.
5 Certains disques CD-R ou CD/RW ne sont pas compatibles avec d’autres lecteurs CD. Utilisez une marque différente de disque.

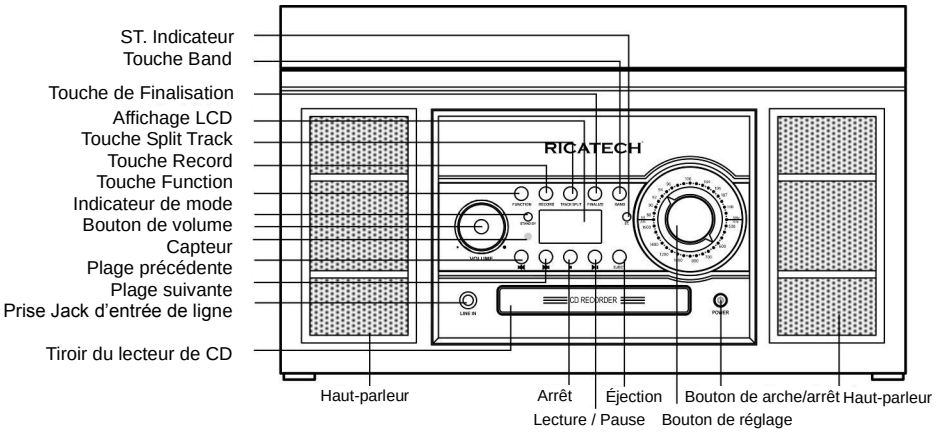
N’enregistrera pas

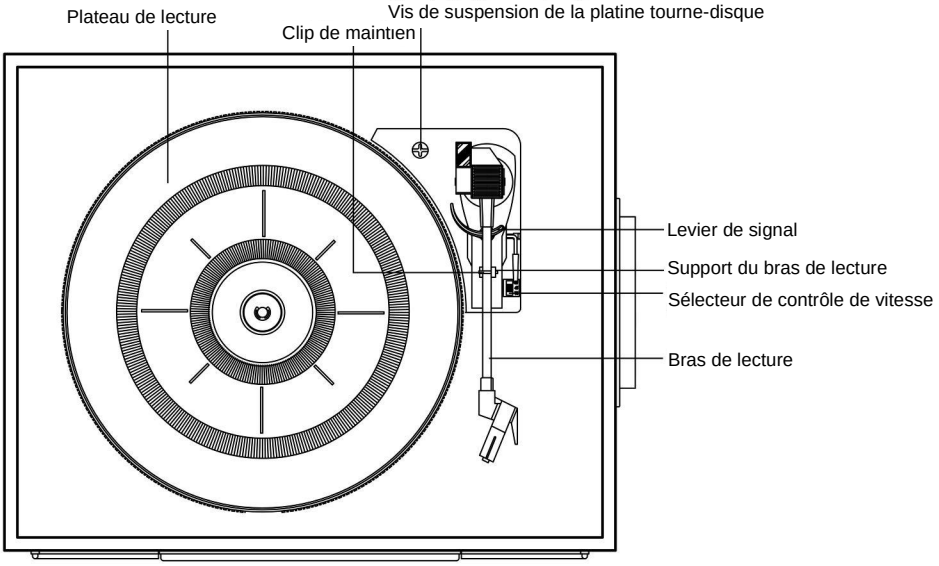
1 Assurez-vous que vous utilisez un disque CD-R ou CD-RW.
2 Vérifiez que le CD est vierge.
3 Recommencez avec un autre disque.

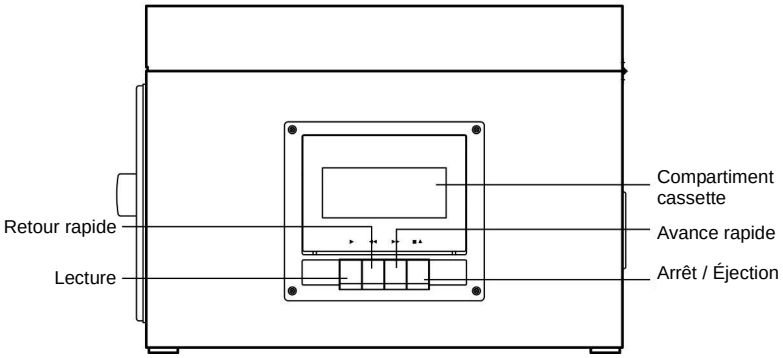
Le volume de la platine est faible

1 Retirez et replacez le stylet.

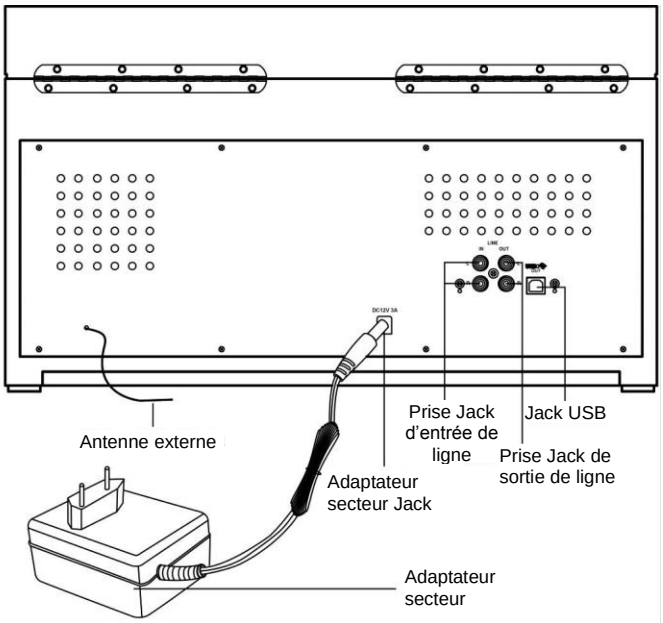
Emplacements des commandes

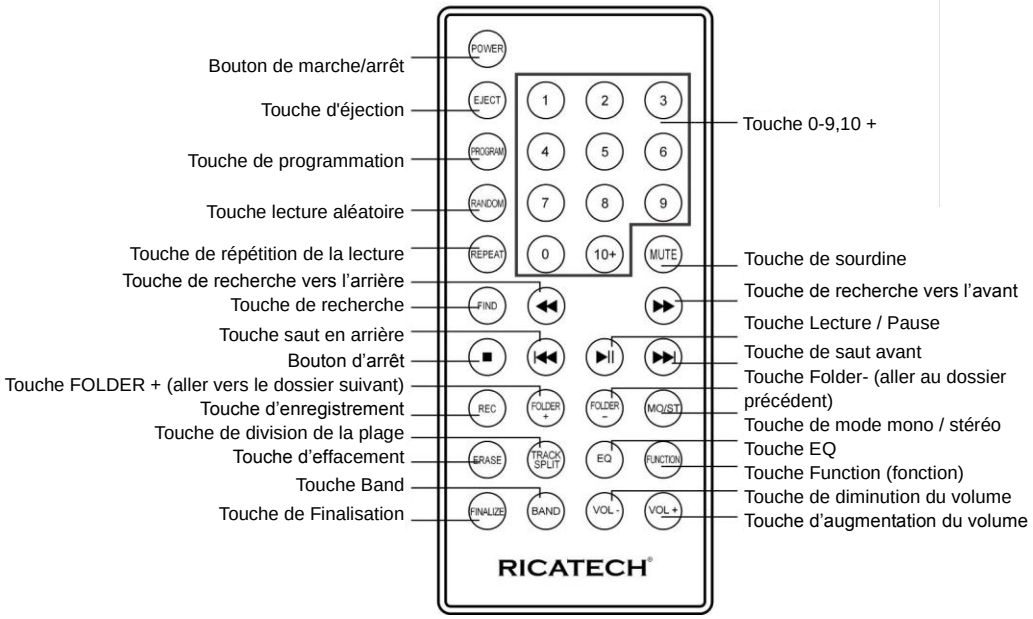



Plateau de lecture
Clip de maintien
Vis de suspension de la platine tourne-disque
Levier de signal
Support du bras de lecture
Sélecteur de contrôle de vitesse
Bras de lecture



Emplacements des commandes

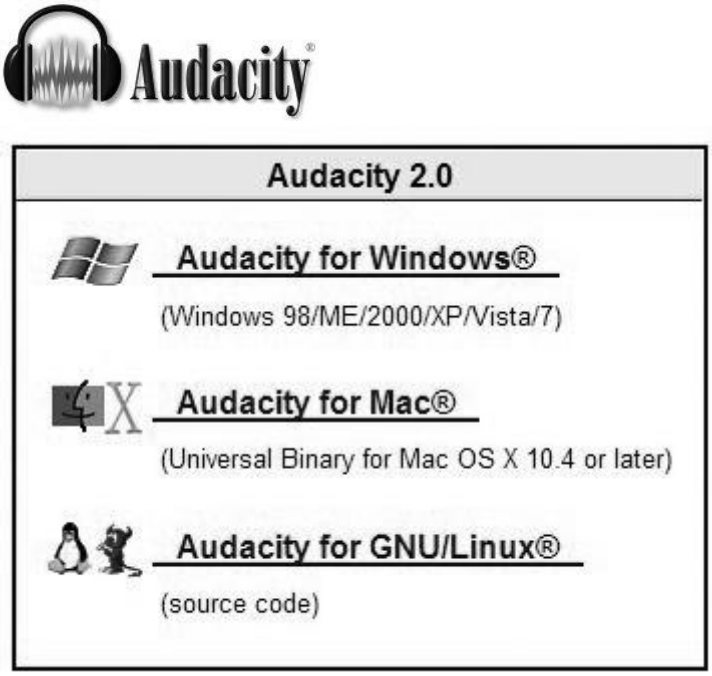




Notes sur le logiciel

La table tournante USB fonctionnera avec n'importe quel logiciel qui prend en charge un périphérique audio USB.

Audacity est un logiciel libre, distribué sous la licence publique générale (GPL). Plus d'informations, ainsi que le code open source, peuvent être trouvées sur le Web au http://audacity.sourceforge.net.



Audacity fonctionne sur Windows ainsi que Mac OS. Voir ci-dessous pour connaître les exigences du système.

Pour Windows:

Windows version	Recommended RAM/processor speed	Minimum RAM/processor speed
Windows 2000, XP	512 MB/1 GHz	128 MB/300 MHz
Windows Vista Home Basic	2 GB / 1 GHz	512 MB / 1 GHz
Windows Vista Home Premium/Business/Ultimate	4 GB / 2 GHz	1 GB / 1 GHz

Pour Mac:

Audacity 1.2 nécessite Mac OS X 10.1 ou version ultérieure
Audacity fonctionne mieux avec au moins 64 Mo de RAM et un processeur de 300 MHz.

Pour plus d'informations, visitez le site http://audacity.sourceforge.net

Pour de l'aide et des didacticiels, visitez http://audacity.sourceforge.net/help/tutorials

SERVICE CONSOMMATEUR

Vous pouvez contacter le service consommateur de Ricatech si vous avez une question ou un problème avec votre produit Ricatech. Vous pouvez nous contacter par téléphone ou par email.

Email

Pour une assistance par email, veuillez nous écrire à l'adresse support@ricatech.com.
Assurez-vous de bien nous communiquer le numéro de modèle et le numéro de série du produit, vos nom et adresse ainsi qu'une description claire de votre problème ou votre question.

Téléphone

Pour contacter le service consommateur par téléphone,
composez le +32 3 3265694. Un membre de notre personnel se tiendra à votre service.
Pour toutes les procédures, rendez vous sur le site web de
Ricatech : www.ricatech.com

Ricatech

Cornusbaan 1
2908 KB Capelle a/d IJssel
The Netherlands

Deutsche

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR AUDIOGERÄTE

BITTE LESEN SIE SORGFÄLTIG DIE FOLGENDEN WICHTIGEN SICHERHEITSHINWEISE, DIE FÜR IHRE GERÄTE GELTEN.

1 Lesen Sie die Anleitungen - Alle Sicherheits- und Bedienungsanleitungen sollten gelesen werden, bevor das Gerät betrieben wird.

2 Bewahren Sie die Anleitungen auf - Die Sicherheits-und Bedienungsanleitungen sollten für zukünftige Fragen aufbewahrt werden.

3 Beachten Sie die Warnungen - Alle Warnhinweise auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung sollten beachtet werden.

4 Befolgen Sie die Anweisungen - Alle Bedienungs-und Gebrauchsanleitungen sollten befolgt werden.

5 Wasser und Feuchtigkeit - Das Gerät sollte nicht in der Nähe von Wasser verwendet werden- wie z.B. in der Nähe einer Badewanne, Wasch- und Spülbecken, Waschmaschine, in einem feuchten Keller oder in der Nähe eines Schwimmbad und dergleichen.

6 Wagen und Gestelle - Das Gerät sollten nur mit einem Wagen oder Gestell benutzt werden, die vom Hersteller empfohlen werden.

6A Ein Gerät auf einem Wagen sollte mit Vorsicht bewegt werden. Schnelles Anhalten, übermäßige Krafteinwirkung und unebene Oberflächen können zum Umkippen des Geräts und dem Wagen führen.

7 Wand-oder Deckenmontage - Das Gerät sollte an einer Wand oder Decke nur so montiert werden, wie vom Hersteller empfohlen.

8 Belüftung - Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass der Standort oder die Position nicht die einwandfreie Belüftung verhindert. Zum Beispiel sollte das Gerät nicht auf einem Bett, Sofa, Teppich oder einer ähnlichen Oberfläche, die die Lüftungsöffnungen blockieren könnte, platziert oder in eine fest eingebaute Vorrichtung, z.B. einem Bücherregal oder Schrank, wo der Luftstrom durch die Lüftungsöffnungen behindert werden könnten, gestellt werden.

9 Wärme - Das Gerät sollte von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen, entfernt liegen.

10 Stromquellen - Das Gerät sollte nur an eine solche Stromversorgung angeschlossen werden, wie sie in der Bedienungsanleitung beschrieben oder auf dem Gerät markiert ist.

11 Erdung oder Polarisation - Vorsichtsmaßnahmen sollten ergriffen werden, damit die Erdung oder Polarisation eines Geräts nicht behindert wird.

12 Strom - Kabelschutz - Stromkabel sollten so gelegt werden, dass man nicht auf sie tritt oder sie von Gegenständen, die auf ihnen abgestellt sind, zusammengedrückt werden. Besonderes Augenmerk gilt den Kabelstücken an der Steckdose und am Gerät selbst.

13 Reinigung - Das Gerät sollte nur wie vom Hersteller empfohlen gereinigt werden.

14 Dieses Produkt ist für den Gebrauch mit der beigefügten Antenne konzipiert und sollten nicht´an externe Antennen angeschlossen werden.

15 Nicht-Verwendungs - Perioden – Das Netzkabel des Geräts sollte aus der Steckdose gezogen werden,wenn das Gerät für eine längere Zeit ungenutzt bleibt.

16 Eindringen von Gegenständen oder Flüssigkeiten - Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände und keine Flüssigkeiten durch die Öffnungen des Geräts in das Gerät gelangen.

17 Schäden die Reparatur erfordern - Das Gerät sollte von qualifiziertem Fachpersonal gewartet werden, wenn:

A. Das Netzkabel des Steckers beschädigt wurde; oder

B. Gegenstände oder Flüssigkeiten in das Geräteinnere gelangt sind; oder

C. Das Gerät Regen ausgesetzt wurde; oder

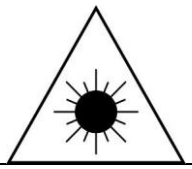
D. Das Gerät scheinbar nicht ordnungsgemäß funktioniert oder sich in seiner Leistung deutlich verändert hat; oder

E. Das Gerät fallengelassen wurde oder das Gehäuse beschädigt wurde.

18 Wartung - Der Benutzer sollte nicht versuchen, das Gerät, über die in den Bedienungsanleitungen beschriebenen Hinweise hinaus, zu warten. Jede weitere Wartung sollte von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

VORSICHT:

Der Gebrauch von Bedienelementen bzw. Einstellungen oder das Ausführen von anderen als den angegebenen Bedienverfahren kann dazu führen, dass Sie gefährlicher Strahlung ausgesetzt werden.



VORSICHT
Nur für CD-Player:
UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG NACH DEM ÖFFNEN UND BEI UMGANGENER ODER NICHT FUNKTIONIERENDER ZUGRIFFSSPERRE. SETZEN SIE SICH NIEMALS DIREKT DEM LASERSTRAHL AUS.

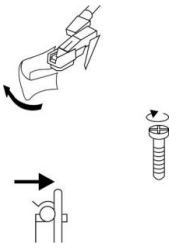
Spezifikation

Frequenzbereich	:	MW 530 – 1600 KHz
	:	UKW 88 – 108 MHz
Stromversorgung	:	UMSCHALTADAPTER AC 100-240 V / DC 12 V 3 A
Geschwindigkeit	:	33 1/3, 45, 78 U/MIN
Lautsprecher	:	3” 1/2” 4 Ohm 5 W x 2
Ersatznadel	:	NP4

•DESIGN UND SPEZIFIKATIONEN KÖNNEN OHNE VORHERIGE ANKÜNDIGUNG GEÄNDERT WERDEN.

Auspacken

1 Entfernen Sie das Verpackungsmaterial vom Gerät. **HINWEIS**: Bewahren Sie alle Verpackungsmaterialien auf.
2 Entfernen Sie die Plastikhülle, die das Radio umgibt.
3 Nehmen Sie den NETZADAPTER aus der Verpackung.
4 Entfernen Sie den Kabelbinder vom NETZADAPTER.
5 Öffnen Sie den Deckel und entfernen Sie das Styropor-Versandmaterial vom Plattenspieler.
6 Entfernen Sie die schwarze Plastikbefestigung unter dem Tonarm.
7 Entfernen Sie das Klebeband und den weißen Nadelschutz, indem Sie sie vorsichtig in Richtung Vorderseite des Geräts ziehen.



8 Drehen Sie die SCHRAUBE DER PLATTENTELLERAUFHÄNGUNG im Uhrzeigersinn, bis sie ganz heruntergeschraubt ist. Wenden Sie keine übermäßige Kraft an und ziehen Sie sie nicht zu fest. Hierdurch wird der Plattenteller auf seinen Stoßdämpfern in der Schwebe gehalten.
9 Lösen Sie die Befestigungsklammer des Tonarms, indem Sie sie vorsichtig nach rechts drücken. Dies wird den Tonarm aus seiner Auflage lösen. Befestigen Sie den Festhaltebügel wieder, wenn Sie das Gerät an einen anderen Ort transportieren.

Stromquelle

1 Stecken Sie den Netzadapter (Ausgang 12 V 3 A) des Geräts in eine geeignete Steckdose
2 Stecken Sie das kleine Ende des Adapters in die Adapterbuchse an der Rückseite des Gerätes.

Allgemeines

1 Vergewissern Sie sich, dass das Gerät richtig an eine Wechselstrom-Steckdose angeschlossen ist.
2 Drücken Sie den EIN/AUS-Schalter zum Einschalten des Geräts.
3 Wenn die Stromversorgung eingeschaltet ist, drücken Sie die FUNCTION-Taste, um zwischen Tuner/CD/Phono/Aux umzuschalten. Wenn Sie zwischen den Funktionen umschalten, warten Sie nach dem Drücken der Funktionstaste eine Sekunde lang, bevor Sie die Taste erneut drücken. Dies gibt dem Gerät Zeit, die korrekten Informationen für die ausgewählte Funktion zu laden.

Radiobetrieb

1 Drücken Sie die Taste FUNCTION, um das Gerät in den Tuner-Modus zu schalten.
2 Drücken Sie die BAND-Taste, um das gewünschte Frequenzband zu wählen (MW/UKW).
3 Wählen Sie den gewünschte Radiosender durch Drehen des Senderwahlknopfes.
4 Stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Hörpegel ein.

Antenne

Antenne: Für den UKW-Empfang ist das Gerät mit einer UKW-DRAHTANTENNE ausgestattet. Bewegen Sie den Draht, bis der Empfang klar und ohne Störungen ist. Für den MW-Empfang ist das Gerät mit einer eingebauten Richtungs-Ferritantenne ausgestattet. Drehen Sie das Gerät, um die Position zu finden, in der der beste Empfang erzielt wird. Schließen Sie die EXTERNE UKW-ANTENNE nicht an Außenantennen an.

USB-Betrieb

Unter Verwendung der mitgelieferten Software und Kabel können Sie mit dem USB-Anschluss Aufnahmen auf Ihrem Computer speichern. Befolgen Sie diese Anweisungen zur Verwendung der USB-Verbindung.
1 Legen Sie die mitgelieferte CD mit der Software in Ihren Computer ein.
2 Befolgen Sie die Bildschirmanweisungen des Computers, um die Software zu installieren. Wenn die Software nicht automatisch geladen wird, durchsuchen Sie die Software-CD und öffnen Sie die Datei „Readme.html“. Befolgen Sie die Anweisungen im Hauptmenü.
3 Stecken Sie das quadratische Ende des Kabels in die BUCHSE an der Rückseite des Gerätes.
4 Schließen Sie das andere Ende an einen USB-Anschluss Ihres Computers an.
5 Öffnen Sie auf Ihrem Computer die Software für das Speichern von Aufnahmen.
6 Um Anweisungen zur Bedienung der Software für das Aufzeichnen von Aufnahmen zu erhalten, durchsuchen Sie die Software-CD und öffnen Sie README.html.

Plattenspielerbetrieb

1 Drücken Sie die Taste FUNCTION, um das Gerät in den Phono-Modus zu schalten.
2 Setzen Sie den GESCHWINDIGKEITSREGLER auf die gewünschte Geschwindigkeit (33 1/3, 45 oder 78 U/min) für die ausgewählte Schallplatte.
3 Verwenden Sie den CUE-HEBEL, um den Tonarm aus seiner Auflage anzuheben. Bewegen Sie den Tonarm über die Schallplatte und benutzen Sie den Cue-Hebel, um ihn an der Stelle abzusenken, an der Sie mit dem Abspielen der Schallplatte beginnen möchten.
4 Am Ende der Schallplatte kehrt der Tonarm zu seiner Auflage zurück.

HINWEIS: Plattenspieler und Kassettenspieler werden im selben Modus betrieben. Vergewissern Sie sich, dass der Kassettenspieler sich im STOPP-Modus befindet, wenn Sie eine Schallplatte anhören möchten.

Zubehör: ADAPTER FÜR 45 U/MIN

Setzen Sie den ADAPTER auf die Spindel, um eine Schallplatte mit 45 U/min abzuspielen.

Abspielen einer Kassette

1 Drücken Sie im Phono-Modus die Taste STOP/EJECT (Stopp/Auswerfen) auf dem Kassettenspieler, um das Kassettenfach zu öffnen.
2 Legen Sie eine bespielte Kassette in das Kassettenfach ein.
3 Drücken Sie die PLAY-Taste, um die Wiedergabe zu starten.
4 Um die Wiedergabe zu beenden, drücken Sie die STOP/EJECT-Taste.
5 Drücken Sie die Taste STOP/EJECT erneut, um die Kassette auszuwerfen.

Schnelles Vor- oder Zurückspulen

1 Drücken Sie bei angehaltener Wiedergabe die Taste FAST FORWARD (Schnellvorlauf) oder REWIND (Rücklauf), um die Kassette schnell vor- oder zurückzuspulen.
2 Drücken Sie die Taste STOP/EJECT, sobald die gewünschte Position erreicht ist.
3 Drücken Sie die PLAY-Taste, um die Wiedergabe zu starten.

HINWEIS: Der Kassettenspieler spielt die vom Gerät abgewandte Seite der Kassette ab. Zum Abspielen der anderen Kassettenseite müssen Sie die Kassette herausnehmen und umdrehen.

Wiedergabe einer CD

1 Drücken Sie die Taste FUNCTION, um das Gerät in den CD-Modus zu schalten.
2 Drücken Sie die EJECT-Taste (Auswerfen), um das CD-Fach zu öffnen. Legen Sie eine CD mit der beschrifteten Seite nach oben in das Fach.
3 Drücken Sie die EJECT-Taste erneut, um das CD-Fach zu schließen. In der Anzeige erscheint für einige Sekunden „CD Load“ und die Wiedergabe wird automatisch gestartet.
4 Um vor- oder rückwärts zu Titeln einer CD zu springen, drücken Sie die Tasten Skip+ (Vorwärts) oder Skip- (Zurück).
5 Um einen Titel schnell vor- oder zurückzuspulen, halten Sie die Tasten Skip+ oder Skip- des Bedienfelds gedrückt. Lassen Sie die Tasten los, sobald Sie die gewünschte Stelle des Titels erreicht haben. Für schnellen Vor- oder Rücklauf mit der Fernbedienung drücken Sie einmal auf „Vorwärts suchen“ oder „Rückwärts suchen“. Sobald die gewünschte Position erreicht wurde, drücken Sie die Taste erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.

Wiederholte Wiedergabe

1 Um einen einzelnen Titel zu wiederholen, wählen Sie die gewünschte Titelnummer und drücken Sie einmal auf die REPEAT-Taste. In der Anzeige erscheint „Repeat“. Drücken Sie die PLAY-Taste und der gewählte Titel wird nach dem ersten Abspielen wiederholt.
2 Drücken Sie zweimal die REPEAT-Taste, um eine ganze CD wiederholt abzuspielen. In der Anzeige erscheint „Repeat All“ (Alle wiederholen). Wenn die Disc zu Ende ist, beginnt die Wiedergabe nochmals vom Anfang.
3 Zum Ausschalten der Wiederholungsfunktion drücken Sie erneut die REPEAT-Taste. Die Anzeige „Repeat“ wird ausgeblendet.

Zufallswiedergabe

1 Drücken Sie während der Wiedergabe einer CD die Taste RANDOM auf der Fernbedienung. In der LCD-Anzeige erscheint daraufhin „Random“. Das Gerät wählt zufällig Titel von der CD aus.
2 Um die zufällige Wiedergabe abzubrechen, drücken Sie die Stopp-Taste.

Programmierte Wiedergabe

1 Vergewissern Sie sich, dass die CD angehalten ist.
2 Drücken Sie die PROGRAM-Taste. Auf dem Display wird „MEMORY”, „PGM 1" angezeigt und „MEMORY“ blinkt.
3 Drücken Sie die Tasten ⏭ oder ⏮, um den gewünschten Titel auszuwählen.
4 Drücken Sie die PROGRAM-Taste zweimal, um die ausgewählte Titelnummer zu speichern, „MEMORY“ hört jetzt auf zu blinken.
5 Wiederholen Sie die oben genannten Schritte 3 und 4, um weitere Titel zu programmieren.
6 Wenn alle ausgewählten Titel gespeichert wurden, drücken Sie die Taste CD Play/Pause, um die Disc in der festgelegten Reihenfolge abzuspielen.

HINWEIS: Es können bis zu 35 Titel im Speicher programmiert werden.

Wiedergabe einer MP3-CD

Dieses Gerät ist dazu geeignet, im MP3-Format aufgenommene CDs abzuspielen. Alle Bedienelemente und Funktionen funktionieren genauso wie bei herkömmlichen CDs. Die unten aufgeführten Funktionen und Anweisungen gelten nur für die Wiedergabe einer MP3-CD.

Ordner/Album-Wiedergabe

Wenn Ihre MP3-CD in einzelne Ordner unterteilt ist, befolgen Sie die unten stehenden Anweisungen zum Aufrufen der Ordner.

1 Drücken Sie bei angehaltener CD die Tasten FOLDER+ oder FOLDER-, um durch die Verzeichnisse der Disc vor- oder zurückzublättern.
2 Sobald Sie den gewünschten Ordner gefunden haben, verwenden Sie die Tasten Skip+ oder Skip-, um den gewünschten Titel auszuwählen.
3 Drücken Sie die Taste PLAY, um die Wiedergabe des gewählten Titels zu starten.

CD-Informationen

Wenn Informationen zu den Titeln auf der MP3-CD gespeichert sind, z. B. Interpret und Titelname, werden diese Informationen während der Wiedergabe der CD in der LCD-Anzeige angezeigt.
1 Drücken Sie während der Wiedergabe der MP3-Disc die Taste BAND.
2 Informationen zur CD beginnen daraufhin über das Display zu scrollen.
3 Drücken Sie die BAND-Taste erneut, um die Informationen auszublenden.

HINWEIS: Sind auf der CD keine Titelinformationen vorhanden, wird UNKNOWN (Unbekannt) angezeigt, wenn die BAND-Taste gedrückt wird.

Wiedergabe suchen

MP3-CDs enthalten normalerweise viele Dateien. Mit den unten beschriebenen Suchfunktionen können Sie schnell und einfach Alben oder Titel finden. Befolgen Sie die unten stehenden Schritte, um die Suchfunktion zu verwenden.

Suche nach Dateinamen

1 Drücken Sie im Stopp- oder Wiedergabemodus die FIND-Taste (Suchen), um die alphabetische und numerische Suche zu starten.
2 Drücken Sie die Tasten FOLDER+ oder FOLDER-, um den entsprechenden Buchstaben bzw. die Nummer des gesuchten Titels auszuwählen.
3 Wenn der gewünschte Titel gefunden ist, drücken Sie PLAY, um die Wiedergabe des gewählten Titels zu starten.
4 Drücken Sie zum Verlassen des Suchmodus die Taste FIND, bis „* “ von der LCD-Anzeige verschwindet.

Suche nach Ordner/Albumtitel

1 Drücken Sie bei angehaltener CD zweimal auf FIND, um das Durchsuchen des Albums zu starten. Das Suchsymbol, ALBUM 001 und dessen Name werden angezeigt.
2 Drücken Sie mehrmals die Tasten FOLDER+ oder FOLDER-, um das gewünschte Album auszuwählen.
3 Drücken Sie die Tasten Skip+ oder Skip-, um den gewünschten Ordner/das gewünschte Album auszuwählen.

HINWEIS: Die Suchfunktion funktioniert nur, wenn auf der MP3-CD bereits Informationen wie Ordner, Interpret und Songtitel gespeichert sind. Diese Informationen werden bei der Erstellung der CD hinzugefügt und können nicht später hinzugefügt werden.

HINWEIS: Mit diesem Gerät können keine MP3-CDs aufgenommen werden. Sie müssen mit einem Computer oder einem anderen Gerät erstellt werden.

ZUFALLSWIEDERGABE

1 Drücken Sie während der Wiedergabe einer MP3-CD die Taste RANDOM auf der Fernbedienung. In der LCD-Anzeige erscheint daraufhin „RANDOM“. Das Gerät wählt zufällig Titel von der MP3-CD aus und spielt sie in einer beliebigen Reihenfolge ab.
2 Um die zufällige Wiedergabe abzubrechen, drücken Sie die STOPP-Taste.

Wiederholte Wiedergabe

PROGRAMMIERTE WIEDERGABE

1 Drücken Sie die PROGRAMM-TASTE. Auf dem Display wird „MEMORY”, „P-01" angezeigt und „MEMORY“ blinkt.
2 Drücken Sie FOLDER+ (Ordner+) oder FOLDER- (Ordner-), um ein Album auszuwählen.
3 Drücken Sie die TASTE FORWARD SKIP+ (Vorwärts) oder die TASTE BACKWARD SKIP- (Zurück), um einen Titel auszuwählen.
4 Drücken Sie die PROGRAMM-TASTE erneut, um die gewünschte Titelnummer zu speichern.
5 Wiederholen Sie die Schritte 2 und 4 oben, um weitere Titel zu programmieren.
6 Drücken Sie einmal die STOPP-TASTE, um die Programmierung zu übernehmen, „MEMORY“ hört daraufhin auf zu blinken.
7 Drücken Sie die PLAY/PAUSE-TASTE, um die programmierte Wiedergabe zu starten.
8 Drücken Sie zweimal die STOPP-TASTE, um die programmierte Titelfolge zu löschen. Die programmierten Titel werden ebenfalls gelöscht, wenn das CD-FACH geöffnet wird.

HINWEIS: Maximal 70 Titel können für die Wiedergabe in beliebiger Reihenfolge programmiert werden.

CD-Aufnahmebetrieb

Vorbereitung

Dieses Gerät ist für die Aufnahme von CD-R- und CD-RW-Discs geeignet, die die Kennzeichnung „Compact Disc Recordable“ (beschreibbare CD) oder „CD-Rewritable” (wiederbeschreibbare CD) tragen. Wenn CDs nicht mit diesem Standard übereinstimmen, lassen sie sich eventuell nicht richtig beschreiben.

Schallplatten auf CD überspielen

1 Legen Sie eine unbeschriebene CD-R oder CD-RW in das Gerät ein.
2 Drücken Sie die Taste FUNCTION, um das Gerät in den Phono-Modus zu schalten.
3 Setzen Sie den GESCHWINDIGKEITSREGLER auf die gewünschte Geschwindigkeit (33 1/3, 45 oder 78 Umdrehungen pro Minute) für die ausgewählte Aufnahme.
4 Verwenden Sie den CUE-HEBEL, um den Tonarm aus seiner Auflage anzuheben. Bewegen Sie den Tonarm über die Schallplatte und benutzen Sie den Cue-Hebel, um ihn an der Stelle abzusenken, an der Sie mit der Aufnahme beginnen möchten.
5. Stellen Sie den Ton auf die gewünschte Lautstärke ein. Dies ist nach dem Beginn der Aufnahme nicht mehr möglich!
6 Drücken Sie die Taste CD RECORD. Auf der LCD-Anzeige erscheint „Record“. Die Aufzeichnung auf CD beginnt.
7 Drücken Sie die STOPP-Taste, sobald die erste Seite der Schallplatte überspielt wurde. Die Anzeige zeigt eine Sekunde lang „CLOSE TK“ an und wechselt dann zu „PHONO“.
8 Wenden Sie die Schallplatte und wiederholen Sie die Schritte 4-7, um die andere Seite zu überspielen.
9 Drücken Sie nach beendeter Aufzeichnung die STOPP-Taste. Die Anzeige zeigt zwei Sekunden lang „CLOSE TK“ an und wechselt dann zu „PHONO“.
10 Drücken Sie die Taste FINALIZE (Finalisieren), sobald die Aufnahme abgeschlossen ist. Auf dem Display erscheint „Finalize“.
11 Sobald die CD finalisiert ist, kehrt das Gerät in den Phono-Modus zurück und in der Anzeige erscheint „PHONO“. Die CD ist jetzt für den Gebrauch bereit.

HINWEIS: Wenn die CD nicht finalisiert wird, kann sie nicht in einem anderen CD-Player abgespielt werden. Nicht alle CD-Player sind mit CD-R und CD-RW kompatibel. Sehen Sie in der jeweiligen Betriebsanleitung nach, um sich über die Kompatibilität anderer CD-Player zu informieren.

Kassetten auf CD überspielen

1 Legen Sie eine unbeschriebene CD-R oder CD-RW in das Gerät ein.
2 Drücken Sie die Taste FUNCTION, um das Gerät in den Phono-Modus zu schalten.
3 Legen Sie eine bespielte Kassette in den Kassettenspieler ein. Drücken Sie PLAY (Wiedergabe), um die Kassette bis zu dem Punkt abzuspielen, an dem Sie mit der Aufzeichnung beginnen möchten.
4. Stellen Sie den Ton auf die gewünschte Lautstärke ein. Dies ist nach dem Beginn der Aufnahme nicht mehr möglich!
5 Sobald die Kassette bereit ist und abgespielt wird, drücken Sie die Taste CD RECORD (CD-Aufnahme). In der Anzeige blinkt daraufhin „Record“. Die Aufzeichnung auf CD beginnt.
6 Drücken Sie die STOPP-Taste, sobald die erste Seite der Kassette überspielt wurde. Die Anzeige zeigt eine Sekunde lang „CLOSE TK“ an und wechselt dann zu „PHONO“.
7 Lassen Sie die Kassette auswerfen und drehen Sie sie auf die andere Seite.
8 Wiederholen Sie die Schritte 4 und 6, um die andere Seite der Kassette zu überspielen.
9 Drücken Sie die STOPP-Taste, nachdem die Aufnahme abgeschlossen wurde. Die Anzeige zeigt eine Sekunde lang „CLOSE TK“ an und wechselt dann zu „PHONO“.
10 Drücken Sie die Taste FINALIZE (Finalisieren), sobald die Aufnahme abgeschlossen ist. Auf dem Display erscheint „Finalize“.
11 Sobald die CD finalisiert ist, kehrt das Gerät in den Phono-Modus zurück und in der Anzeige erscheint „PHONO“. Die CD ist jetzt für den Gebrauch bereit.

HINWEIS: Wenn die CD nicht finalisiert wird, kann sie nicht in einem anderen CD-Player abgespielt werden. Nicht alle CD-Player sind mit CD-R und CD-RW kompatibel. Sehen Sie in der jeweiligen Betriebsanleitung nach, um sich über die Kompatibilität anderer CD-Player zu informieren.

Manuelle Teilung in Tracks

Falls Sie wünschen, können Sie Ihre Aufnahme in einzelne Tracks teilen. Hierdurch erhält jeder Song eine eigene fortlaufende Titelnummer. Verwenden Sie dazu die Taste „Track teilen“.

Passen Sie beim Überspielen Ihrer Schallplatte oder Kassette das Ende eines jeden Songs ab. Normalerweise gibt es eine kurze Pause zwischen den Titeln. Sobald das Ende eines Titels erreicht wird, drücken Sie die Taste „Track teilen“. Bei der Fortsetzung der Aufnahme wird die Titelnummer jeweils um eins erhöht. Nach Beendigung der Aufnahme können Sie durch Drücken der Tasten Skip+ (Vorwärts) oder Skip- (Zurück) zum Beginn jedes Titels gehen.

Löschen einer CD-RW

Wenn Sie eine CD-RW verwenden, können Sie die gesamte CD löschen und neu beschreiben. Das Löschen ist nur bei CD-RW-Discs möglich. Es ist nicht möglich, eine CD-R-Disc zu löschen oder erneut zu beschreiben. Folgen Sie den unten stehenden Schritten, um eine CD-RW zu löschen.

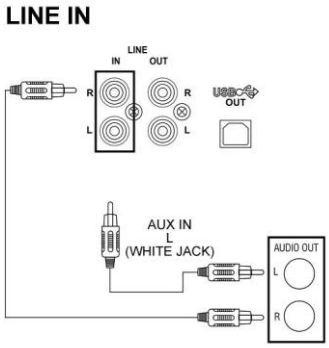
1 Drücken Sie die Taste FUNCTION, um das Gerät in den CD-Modus zu schalten.
2 Legen Sie eine beschriebene CD-RW in das Gerät ein.
3 Drücken Sie die STOPP-Taste, um die Wiedergabe zu beenden.
4 Drücken Sie die Taste ERASE (Löschen). ERASE erscheint in der Anzeige, drücken Sie zur Bestätigung die PLAY-Taste. Daraufhin beginnt der Löschvorgang. Nach Beendigung erscheint auf dem Display zunächst „F Done" und danach „BLANK" (Leer).
5 Die CD kann jetzt wieder für Aufnahmen verwendet werden.

HINWEIS: Sobald eine CD gelöscht wurde, können die Inhalte der CD nicht wiederhergestellt werden.

Audioanschlüsse

LINE IN

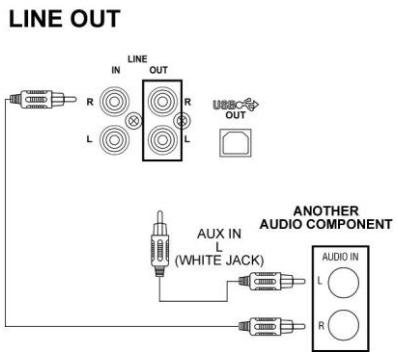
Mit der Eingangsbuchse LINE IN auf der Vorderseite oder der hinteren Eingangsbuchse können Sie zusätzliche externe Audiokomponenten an Ihr Gerät anschließen und über dieses anhören. Jede beliebige Komponente mit Audioausgang, wie z. B. ein Tuner, kann mit den richtigen Kabeln angeschlossen werden. Dieses Gerät verwendet 3,5-mm-Minipin-Kabel (vorne) und Standard-RCA-Kabel (hinten). Stecken Sie einfach den Stecker eines 3,5-mm-Minipin-Kabels (vorne) bzw. eines Standard-RCA-Kabels (hinten) ein. Das rote bzw. weiße Ende des Kabels wird mit den roten bzw. weißen Aux-Eingangsbuchsen auf der Rückseite des Geräts verbunden. Das andere Kabelende wird in die Audioausgangsbuchse des externen Geräts eingesteckt. Weitere Informationen zum Anschluss externer Komponenten finden Sie in der Betriebsanleitung des jeweiligen Geräts.



HINWEIS: Wenn Sie das Signal gleichzeitig eingeben, wird der Ton gemischt.

LINE OUT

Mit LINE OUT können Sie den Ton Ihres Geräts über eine Stereoanlage, ein Fernsehgerät oder eine andere Stereoquelle abspielen. Für diese Verbindung benötigen Sie Standard-RCA-Kabel. Stecken Sie die roten und weißen Stecker des einen Kabelendes in die roten und weißen Audioausgangsbuchsen auf der Rückseite des Geräts ein. Das andere Kabelende wird in die Aux-Eingangsbuchsen des ausgewählten externen Geräts eingesteckt. Weitere Informationen zur Verbindung mit externen Komponenten finden Sie in der Betriebsanleitung des jeweiligen Geräts.



HINWEIS: Bei der Verwendung der Audioausgangsfunktion können Sie Ihr Gerät weiterhin hören

Allgemeines

Fehlerbehebung
Es gibt keine Stromzufuhr

1 Vergewissern Sie sich, dass der Netzadapter richtig eingesteckt ist.
2 Überprüfen Sie, ob die Einschalttaste heruntergedrückt ist.

Es gibt keinen Ton

1 Überprüfen Sie die Lautstärke durch Drehen des Lautstärkeknopfes.

Plattenspieler funktioniert nicht

1 Vergewissern Sie sich, dass das Gerät durch Drücken der Funktionstaste in den Phono-Modus gestellt wurde.
2 Überprüfen Sie, ob die Schutzhülle von der Nadel abgenommen wurde.
3 Vergewissern Sie sich, dass die verchromte Schraube der Plattentelleraufhängung so weit wie möglich heruntergeschraubt wurde.
4 Sehen Sie im Kassettenspieler nach, ob eine Kassette abgespielt wird.

Die CD wird nicht abgespielt

1 Überprüfen Sie, ob die CD ordnungsgemäß eingelegt ist (mit der beschrifteten Seite nach oben).
2 Überprüfen Sie, ob die Oberfläche der CD sauber ist
3 Stellen Sie sicher, dass der Funktionsschalter auf CD-Modus eingestellt ist.
4 Vergewissern Sie sich, dass die CD nicht leer ist.
5 Einige CD-R- oder CD/RW-Discs sind nicht mit anderen CD-Playern kompatibel. Verwenden Sie einen anderen Disctyp.

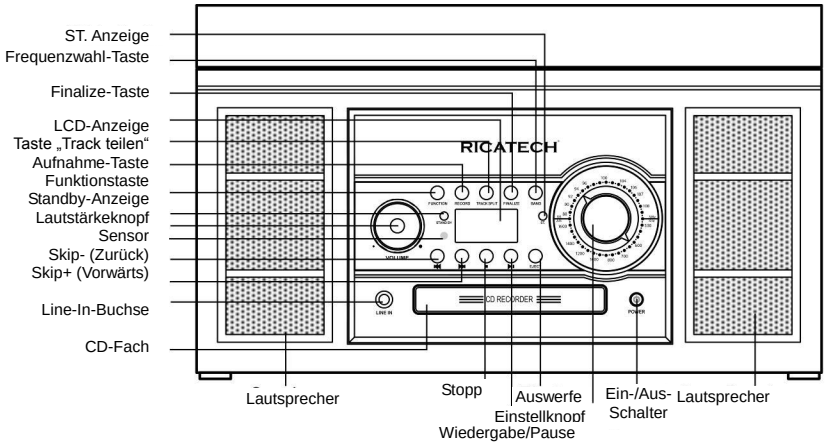
Keine Aufnahme

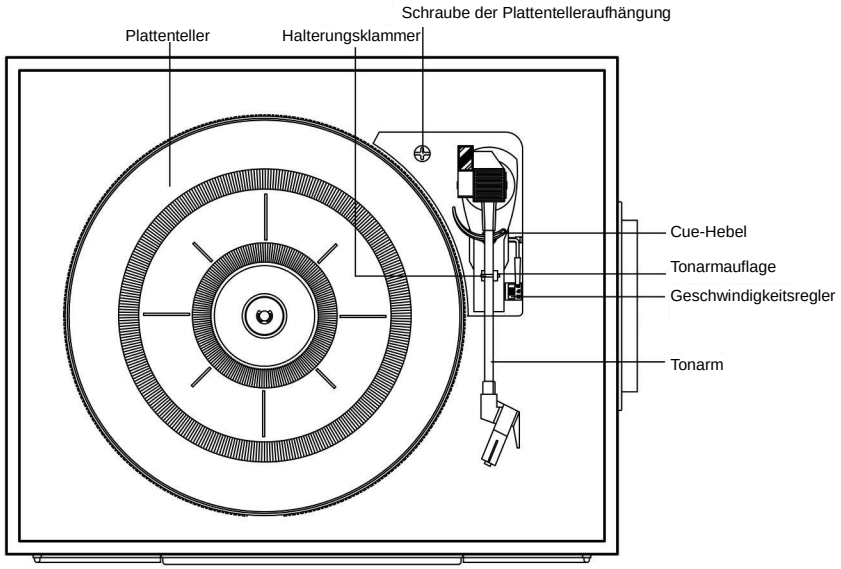
1 Vergewissern Sie sich, dass Sie eine CD-R- oder CD-RW-Disc verwenden.
2 Überprüfen Sie, ob die CD unbeschrieben ist.
3 Versuchen Sie es noch einmal mit einer anderen Disc.

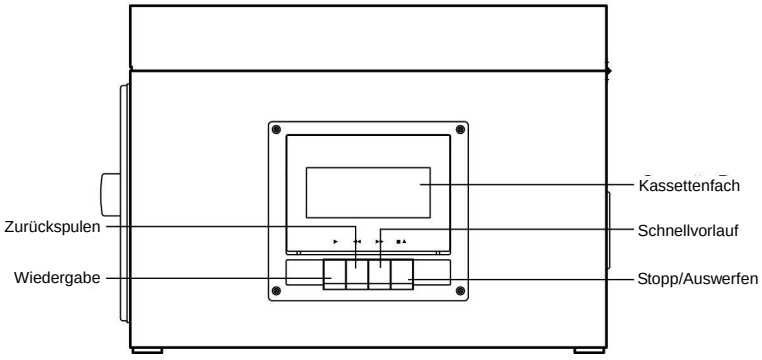
Plattenspieler ist sehr leise

1 Nehmen Sie die Nadel ab und bringen Sie sie wieder an.

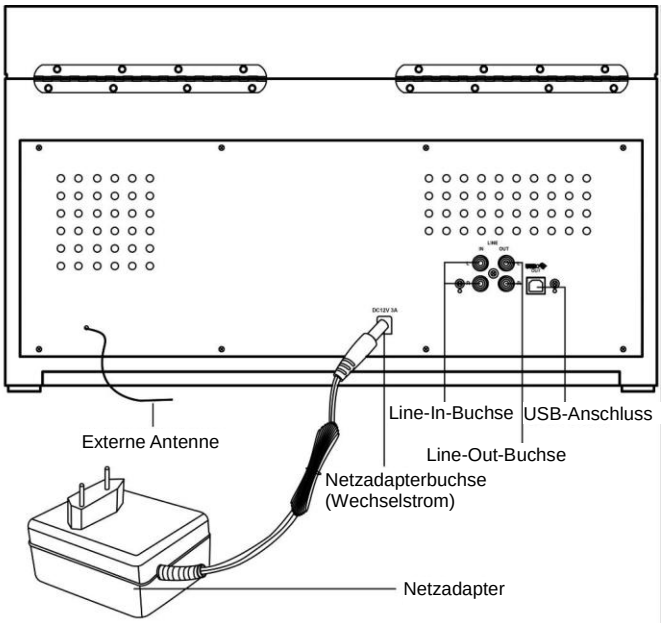
Bedienelemente

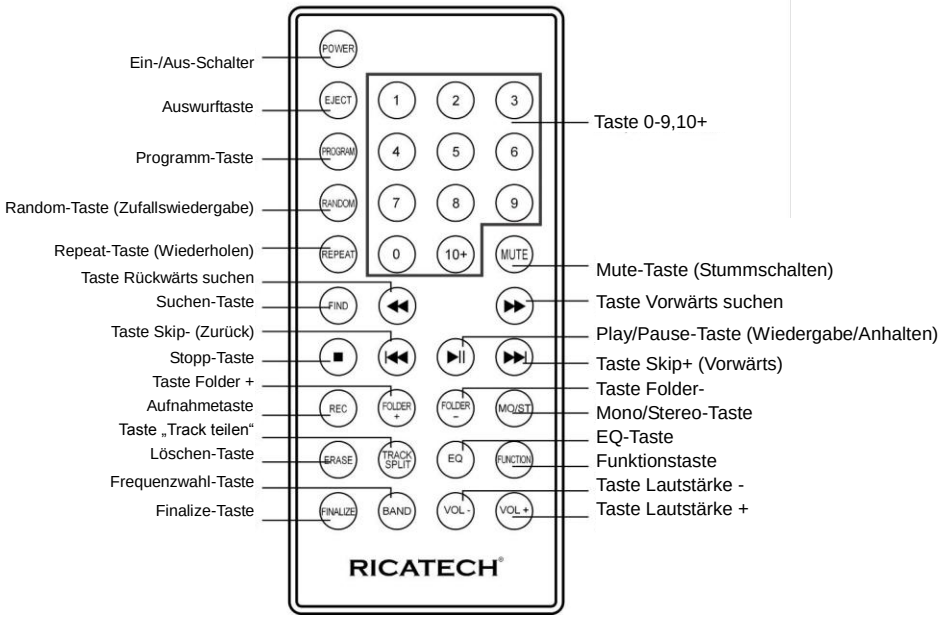






Bedienelemente

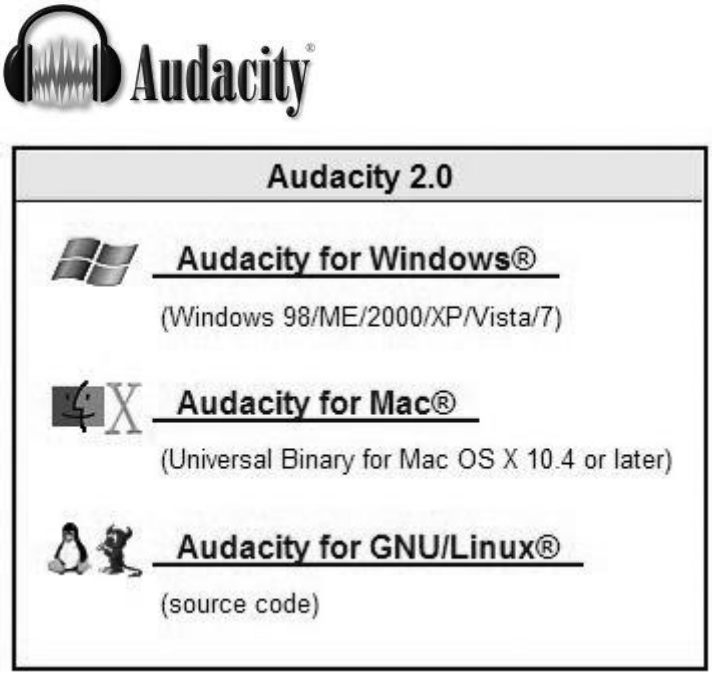




Hinweise zur Software

Der USB-Plattenspieler wird mit jeder Software, ein USB-Audiogerät unterstützt zu arbeiten.

Audacity ist freie Software unter der General Public License (GPL) vertrieben. Weitere Informationen, sowie Open-Source-Code können Sie im Internet unter **http://audacity.sourceforge.net** gefunden werden.



Audacity kann sowohl unter Windows als auch Mac OS. Siehe unten für den Systemvoraussetzungen.

Für Windows:

Windows version	Recommended RAM/processor speed	Minimum RAM/processor speed
Windows 2000, XP	512 MB/1 GHz	128 MB/300 MHz
Windows Vista Home Basic	2 GB / 1 GHz	512 MB / 1 GHz
Windows Vista Home Premium/Business/Ultimate	4 GB / 2 GHz	1 GB / 1 GHz

Für Mac:

Audacity 1.2 benötigt Mac OS X 10.1 oder später
Audacity läuft am besten mit mindestens 64 MB RAM und einem 300 MHz Prozessor.

Für weitere Informationen, besuchen Sie **http://audacity.sourceforge.net**

Für Hilfe und Tutorials finden Sie **http://audacity.sourceforge.net/help/tutorials**

KUNDENBETREUUNG

Sollten Sie eine Frage haben oder ein Problem mit Ihrem Ricatech-Produkt auftauchen, können Sie den Ricatech-Kundenservice kontaktieren. Sie können uns per Telefon und E-Mail erreichen.

E-Mail

Senden Sie uns für die Kundenbetreuung per E-Mail bitte eine E-Mail an support@ricatech.com. Achten Sie bitte darauf, dass Sie Ihre Modellnummer und die Seriennummer des Produkts angeben, teilen Sie uns außerdem Ihren Namen & Ihre Adresse mit und beschreiben Sie Ihre Frage oder
problem deutlich.

Telefon

Für Kundenbetreuung per Telefon wählen Sie bitte
+32 3 3265694. Ein Mitarbeiter aus unserem Serviceteam wird Ihnen gern behilflich sein.
Besuchen Sie für ein vollständiges Verfahren die Webseite von Ricatech unter: www.ricatech.com

Ricatech

Cornusbaan 1
2908 KB Capelle a/d IJssel
The Netherlands

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES PARA PRODUCTOS DE AUDIO

POR FAVOR LEA CON ATENCIÓN LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD APLICABLES A SU EQUIPO.

1. Lea las instrucciones – Lea todas las instrucciones de seguridad y uso antes de utilizar el aparato.
2. Guarde las instrucciones – Guarde las instrucciones de seguridad y uso para futuras referencias.
3. Tenga en cuenta las advertencias – Siga todas las advertencias e instrucciones de uso del aparato.
4. Siga las instrucciones – Siga todas las instrucciones de funcionamiento y uso.

5. Agua y humedad – Este aparato no debe usarse cerca del agua, por ejemplo cerca de bañeras, lavabos, fregaderos o pilas, en superficies mojadas o cerca de una piscina.
6. Carritos y soportes – Utilice este aparato sólo con carritos o soportes recomendados por el fabricante.
6A. Desplace el conjunto de carrito y aparato con cuidado. Las paradas rápidas, el exceso de fuerza o las superficies irregulares pueden hacer que el carrito vuelque.
7. Soporte de pared o techo – Coloque este aparato únicamente sobre soportes de pared o techo recomendados por el fabricante.
8. Ventilación – Este aparato debe colocarse de forma que su posición no interfiera en una ventilación adecuada. Por ejemplo, no debe colocarse sobre una cama, sofá, alfombra o superficie similar, que pueda bloquear las aberturas de ventilación; tampoco lo coloque en lugares empotrados, como estanterías o armarios, que puedan impedir que el aire fluya por las aberturas de ventilación
9. Calor – Este aparato debe situarse lejos de fuentes de calor, como radiadores, calentadores, estufas o demás aparatos (incluidos amplificadores) que desprendan calor.
10.Corriente – Este aparato debe conectarse sólo a la corriente descrita en las instrucciones de funcionamiento o a la que se describe en el propio aparato.
11. Toma de tierra o polarización – Deben tomarse precauciones para asegurarse de que la toma de tierra o la polarización del aparato no se impiden.
12.Protección del cable de corriente – Los cables de la corriente deben estar correctamente colocados para que no se pisen ni se aplasten con objetos colocados sobre o contra ellos. Se debe prestar especial atención a la parte del cable cercana al enchufe y al conector del aparato.
13.Limpieza – Debe limpiar este aparato solamente como recomienda el fabricante.
14. Este producto está diseñado para usarse con la antena acoplada y no debe conectarse ninguna otra antena exterior.
15.Periodos sin uso – Cuando no vaya a utilizar este aparato durante periodos de tiempo prolongados, desenchúfelo de la corriente.
16.Entrada de objetos y líquidos – Tenga cuidado de que no caigan objetos ni líquidos a través de las aberturas de la carcasa.
17.Daños que precisan reparaciones – Este aparato debe llevarse al servicio técnico cuando:
A. El cable de la corriente o la clavija estén dañados.
B. Hayan caído objetos o líquidos dentro del aparato.
C. El aparato se haya expuesto a la lluvia.
D. El aparato no funcione normalmente o muestre algún cambio en su funcionamiento.
E. El aparato se haya caído o la carcasa esté dañada.
18. Reparaciones — El usuario no debe intentar reparar el aparato más allá de lo descrito en el presente manual. Todo lo demás debe realizarlo personal de mantenimiento cualificado.

ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de incendios o de descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.

PRECAUCIÓN:

El uso de los controles, ajustes o la realización de procedimientos distintos de los especificados podría resultar en una exposición a radiaciones peligrosas.

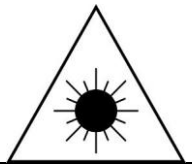
El símbolo del relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero pretende advertir al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" sin aislar dentro del producto. que puede tener la suficiente magnitud como para suponer un riesgo de electrocución para las personas.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

ADVERTENCIA: PAPR REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO RETIRE LA CUBIERTA (NI LA PARTE TRASERA) NO HAYPIEZAS QUE PUEDA USAR EN SU INTERIOR. EN CASO DE REP ARACIONES ACUDA SIEMPRE AL SERVICIO TÉCNICO.

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero pretemde advertir al usuario de la presencia de instrucciones de funcionamiento (reparaciones) importantes en el manual que acompaña el aparato.

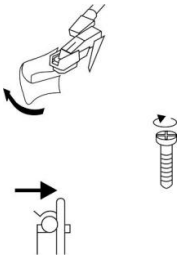


PRECAUCIÓN
Solo para unidades de disco compacto:
RADIACIÓN DE LÁSER INVISIBLE AL ABRIR Y ERROR O FALLO DEL BLOQUEO INTERNO. EVITE LA EXPOSICIÓN DIRECTA A LA LUZ DEL LÁSER.

Especificaciones

Rango de frecuencia	:	AM 530 - 1600 KHz
	:	FM 88 - 108 MHz
Fuente de alimentación	:	ADAPTADOR DE CONMUTACIÓN CA 100-240V / CD 12V 3A
Velocidad	:	33 1/3, 45, 78 RPM
Altavoz	:	3” 1/2” 4 ohm 5 W x 2
Aguja de sustitución	:	NP4

•DISEÑO Y ESPECIFICACIONES SUJETOS A CAMBIO SIN AVISO PREVIO.



Desembalaje

1 Retire el embalaje de la unidad. **NOTA**: Guarde todos los elementos de embalaje.
2 Retire la bolsa de plástico que cubre la radio.
3 Extraiga el ADAPTADOR DE CA del embalaje.
4 Retire la brida del ADAPTADOR DE CA.
5 Abra la tapa y retire del plato el material de poliestireno de protección.
6 Retire la brida negra de debajo del brazo del tocadiscos.
7 Retire la cinta cubierta protectora de la aguja, de color blanco, tirando con delicadeza hacia la parte delantera de la unidad.
8 Gire el TORNILLO DE SUSPENSIÓN DEL PLATO en el sentido de las agujas del reloj hasta que esté completamente hacia abajo. No lo fuerce ni lo apriete en exceso. Esto permite al plato flotar sobre sus amortiguadores.
9 Libere el brazo del tocadiscos del clip de retención empujándolo suavemente hacia la derecha. Esto liberará el brazo del tocadiscos de su soporte. Bloquee de nuevo el clip de retención cuando transporte la unidad a otra ubicación.

Fuente de alimentación

1 Conecte el adaptador de la unidad CA (salida de 12V 3A) a una toma de pared adecuada
2 Conecte el extremo pequeño del adaptador a la clavija de la parte trasera de la unidad.

General

1 Asegúrese de que la unidad esté conectada correctamente a una toma de corriente de CA.
2 Pulse el botón de ENCENDIDO para encender la unidad.
3 Una vez que la alimentación esté activada, pulse el botón FUNCIÓN para cambiar entre Radio/CD/Phono/Aux. Cuando cambie funciones, espere un segundo tras pulsar el botón función antes de pulsarlo de nuevo. Esto da el tiempo necesario a la unidad para cargar la información correcta de la función seleccionada.

Funcionamiento de la radio

1 Pulse el botón de FUNCIÓN para ajustar la unidad al modo de radio
2 Pulse el botón EMISORA para seleccionar la banda deseada (AM/FM).
3 Seleccione la emisora de radio deseada girando el botón de sintonización.
4 Ajuste el volumen al nivel de escucha deseado.

Antena

Antena: para la recepción FM, la unidad dispone de un CABLE DE ANTENA FM. Mueva el cable hasta que la recepción sea nítida y sin interferencias. Para la recepción AM, la unidad tiene incorporada una antena direccional de ferrita. Gire el conjunto para encontrar la mejor posición de recepción. No conecte la ANTENA FM EXTERNA a ninguna antena exterior.

Funcionamiento del USB

Mediante el uso del cable y del software incluidos, la conexión USB le permitirá grabar sus discos en su ordenador. Siga estas instrucciones para usar el USB.
1 Introduzca el CD de software adjunto en su ordenador.
2 Siga las instrucciones de la pantalla de su ordenador para instalar el software. Si el software no se carga automáticamente, explore el CD de software y abra el archivo “Readme.html”. Siga las instrucciones que aparecen en el menú principal.
3 Conecte el extremo cuadrado del cable a la CLAVIJA de la parte trasera de la unidad.
4 Conecte el otro extremo a un puerto USB de su ordenador.
5 En su ordenador, abra el software de grabación de discos.
6 Para más instrucciones acerca de cómo utilizar el software de grabación de discos, abra el CD de software y abra el README.html.

Funcionamiento del plato

1 Pulse el botón FUNCIÓN para ajustar la unidad al modo Phono (tocadiscos).
2 Ajuste el SELECTOR DE CONTROL DE VELOCIDAD a la velocidad adecuada (331/3, 45 ó 78 rpm) para el disco seleccionado.
3 Utilice la PALANCA ELEVADORA para levantar el BRAZO DEL TOCADISCOS de su soporte. Sitúe el brazo del tocadiscos sobre el disco y utilice la palanca elevadora para bajarlo en el punto de inicio deseado.
4 Al finalizar el disco, el brazo del tocadiscos regresará a su soporte.

NOTA: Los reproductores del plato y del casete funcionan del mismo modo. Asegúrese de que el reproductor de casete esté en el modo PARADA cuando escuche un disco.

Accesorio: ADAPTADOR PARA 45 RPM

Para reproducir el disco a 45 rpm, coloque el ADAPTADOR en el eje.

Reproducción de un casete

1 Mientras esté en el modo Phono, pulse el botón PARAR/EXPULSAR en el reproductor de casete para abrir la pletina del casete.
2 Introduzca un casete pregrabado en la pletina del casete.
3 Pulse el botón REPRODUCIR para iniciar la reproducción.
4 Para detener la reproducción, pulse el botón PARAR/EXPULSAR.
5 Pulse el botón PARAR/EXPULSAR de nuevo para expulsar el casete.

Para realizar el avance rápido o rebobinar

1 Mientras la reproducción está detenida, pulse el botón AVANCE RÁPIDO o REBOBINAR para avanzar o rebobinar el casete.
2 Una vez que se haya alcanzado la posición deseada en el casete, pulse el botón PARAR/EXPULSAR.
3 Pulse el botón REPRODUCIR para iniciar la reproducción.

NOTA: El reproductor de casetes reproduce la cara del casete no encarada a la unidad. Para reproducir la otra cara del casete, deberá expulsar el casete y girarlo.

Reproducción de un CD

1 Pulse el botón FUNCIÓN para ajustar la unidad al modo de CD.
2 Pulse el botón EXPULSAR para abrir la bandeja del CD. Introduzca un CD en la bandeja con la etiqueta hacia arriba.
3 Pulse el botón EXPULSAR otra vez para cerrar la bandeja del CD. La pantalla mostrará “Cargar CD” durante unos segundos y la reproducción empezará automáticamente.
4 Para desplazarse hacia adelante o hacia atrás entre las pistas de un CD, pulse los botones Salto hacia Adelante o Salto hacia Atrás .
5 Para el avance rebobinado rápidos a través de una pista, pulse y mantenga pulsado el botón Salto hacia Adelante o Salto hacia Atrás en el panel de control. Libere los botones una vez que haya alcanzado la posición en la pista deseada. Para utilizar el mando a distancia para avanzar o retroceder, pulse búsqueda hacia adelante o búsqueda hacia atrás una vez. Una vez que se haya alcanzado la posición deseada, vuelva a pulsar el botón para reanudar la reproducción.

Repetir reproducción

1 Para repetir una pista individual, seleccione el número de la pista deseada y pulse el botón REPETIR una vez. “Repetir ” aparecerá en la pantalla. Pulse el botón REPRODUCIR y la pista seleccionada se repetirá una vez haya finalizado.
2 Para repetir un CD entero, pulse el botón REPETIR dos veces. La pantalla mostrará “Repetir Todo”. Una vez termine el CD, empezará de nuevo desde el principio.
3 Para desactivar la función de repetición, pulse otra vez el botón REPETIR. La visualización de la repetición desaparecerá del LCD.

Reproducción aleatoria

1 Mientras se reproduce un CD, pulse el botón ALEATORIO en el mando a distancia. “Aleatorio ” aparecerá en la pantalla LCD. La unidad seleccionará canciones aleatoriamente del CD.
2 Para cancelar la reproducción aleatoria, pulse el botón Parada.

Reproducción Programada

1 Asegúrese de que el CD se ha detenido.
2 Pulse el botón PROGRAMA. “MEMORIA”, "PGM 1" aparecerá en la pantalla, y “MEMORIA” parpadeará.
3 Pulse los botones ▶▶| o |◀◀ para seleccionar la pista deseada.
4 Pulse dos veces el botón PROGRAMA para almacenar el número de la pista seleccionada, ”MEMORIA” dejará ahora de parpadear.
5 Repita los pasos 3 y 4 anteriores para programar las pistas adicionales en la memoria.
6 Cuando se hayan programado todas las pistas seleccionadas en la memoria, pulse el botón Reproducción/Pausa del CD para reproducir el CD en el orden indicado.

NOTA: Se puede programar un máximo de 35 pistas en la memoria.

Reproducción de CDs de MP3

Esta unidad reproducirá CDs grabados en formato MP3. Todos los controles y funciones operan del mismo modo que un CD normal. A continuación se indican las funciones e instrucciones exclusivas acerca de la reproducción de un CD de MP3.

Reproducción de una Carpeta/Álbum

Si su CD de MP3 está separado en carpetas, siga los pasos siguientes para acceder a las carpetas.
1 Mientras el CD se encuentre detenido, pulse los botones CARPETA + o CARPETA - para avanzar hacia adelante o hacia atrás entre las carpetas del disco.
2 Cuando llegue a la carpeta deseada, utilice los botones Salto hacia Adelante o Salto hacia Atráspara seleccionar la pista deseada.
3 Pulse el botón REPRODUCCIÓN para iniciar la reproducción de la pista seleccionada.

Información del CD

Si el CD de MP3 contiene información de la pista almacenada en él, tal como el título y el artista, la pantalla LCD mostrará dicha información durante la reproducción del CD.

1 Mientras se esté reproduciendo el disco MP3, pulse el botón EMISORA.
2 La información del CD empezará a desplazarse a través de la pantalla LCD.
3 Pulse el botón EMISORA otra vez para ocultar la información.

NOTA: Si el CD se grabó sin ninguna información de pista, se visualizará DESCONOCIDO cuando se pulse el botón EMISORA.

Búsqueda de reproducción

Los CDs de MP3 contienen habitualmente muchos archivos. Mediante las funciones de búsqueda descritas abajo, podrá localizar canciones o álbumes fácil y rápidamente . Siga los pasos siguientes para utilizar la función de búsqueda.

Búsqueda por nombre de archivo

1 En el modo de parada o reproducción, pulse BUSCAR para iniciar la búsqueda alfabética y numérica.
2 Pulse los botones CARPETA+ o CARPETA –para seleccionar la letra o el número correspondiente de la pista que está buscando.
3 Cuando se haya encontrado la pista deseada, pulse el botón REPRODUCCIÓN para empezar a reproducir la pista seleccionada.
4 Para salir del modo de búsqueda pulse el botón BUSCAR hasta que "* " desaparezca de la pantalla LCD.

Búsqueda por carpeta/Título del álbum

1 Mientras se encuentre detenido el CD, pulse BUSCAR dos veces para iniciar la exploración del álbum. El icono de búsqueda, ALBUM 001 y su nombre se mostrarán en la pantalla.
2 Pulse CARPETA+ o los botones CARPETA repetidamente para seleccionar el álbum deseado.
3 Pulse los botones Salto hacia Adelante o Atrás para seleccionar la carpeta/álbum deseados.

NOTA: La función de búsqueda funcionará únicamente si el CD de MP3 contiene información tal como la carpeta, el artista y el título de la canción ya almacenados en el CD. Esta información se añade simultáneamente a la creación del CD y no puede añadirse posteriormente.

NOTA: No puede grabar CDs de MP3 con esta unidad. Éstos deben crearse con un ordenador u otro dispositivo.

REPRODUCCIÓN ALEATORIA

1 Mientras se reproduce un CD de MP3, pulse el botón ALEATORIO en el mando a distancia. “ALEATORIO” aparecerá en la pantalla LCD. La unidad seleccionará canciones aleatoriamente del CD de MP3 y las reproducirá en un orden cualquiera.
2 Para cancelar la reproducción aleatoria, pulse el botón PARADA.

Repetir reproducción

REPRODUCCIÓN PROGRAMADA

1 Pulse el BOTÓN PROGRAMA. “MEMORIA”, "P-01" aparecerá en la pantalla y “MEMORIA” parpadeará.
2 Pulse CARPETA+ o CARPETA – para seleccionar un álbum.
3 Pulse el BOTÓN SALTO HACIA ADELANTE+ o el BOTÓN SALTO HACIA ATRÁS para seleccionar una pista.
4 Pulse otra vez el BOTÓN PROGRAMA para almacenar el número de pista seleccionado.
5 Repita los pasos 2 y 4 anteriores para programar más pistas.
6 Pulse el BOTÓN PARADA una vez para confirmar el ajuste de programa, “MEMORIA” dejará de parpadear.
7 Pulse el BOTÓN REPRODUCCIÓN/PAUSA para iniciar la reproducción programada.
8 Para borrar la secuencia programada, pulse el BOTÓN PARADA dos veces. Las pistas programadas también se borrarán al abrir la BANDEJA DEL CD.

NOTA: Se pueden programar un máximo de 70 pistas para reproducir en cualquier orden.

Funcionamiento de grabación de CD

Preparación

Esta unidad está diseñada para grabar discos CD-R y CD-RW que contengan el logotipo de identificación “Compact Disc Recordable” o “CD-Rewritable”. Si los CDs no están en conformidad con este estándar, puede que no graben correctamente.

Grabación de discos a un CD

1 Cargue un CD-R o CD-RW virgen compatible en la unidad.
2 Pulse el botón FUNCIÓN para ajustar la unidad al modo Phono (tocadiscos).
3 Ajuste el SELECTOR DE CONTROL DE VELOCIDAD a la velocidad adecuada (33 1/3, 45 ó 78 rpm) para el disco seleccionado.
4 Utilice la PALANCA ELEVADORA para levantar el BRAZO DEL TOCADISCOS de su soporte. Sitúe el brazo del tocadiscos sobre el disco y utilice la palanca elevadora para bajarlo en el punto de inicio de la grabación deseado.
5. Ajuste el sonido al nivel de volumen deseado. ¡Esto no podrá realizarse una vez se haya iniciado la grabación!
6 Pulse el botón GRABAR CD. “Grabar” aparecerá en la pantalla LCD. Comenzará la grabación del CD.
7 Una vez terminada la primera cara del disco, pulse el botón PARADA. Se visualizará “CERRAR TK” en la pantalla durante un segundo y luego cambie a “PHONO”.
8 Gire el disco y repita los pasos de 4 a 7 para grabar la otra cara.
9 Tras completar la grabación, pulse el botón PARADA. Se visualizará “CERRAR TK” en la pantalla durante dos segundos y, a continuación, cambie a “PHONO”.
10 Una vez haya finalizado la grabación, pulse el botón FINALIZAR. En la pantalla se visualizará “Finalizar”.
11 Cuando se haya finalizado el CD, la unidad volverá al modo Phono y la pantalla mostrará “PHONO”. El CD está listo para su uso.

NOTA: Si no se ha finalizado el CD, no se podrá reproducir en ningún otro reproductor de CD. No todos los reproductores de CD son compatibles con discos CD-R y CD-RW. Compruebe el manual del usuario acerca de la compatibilidad con otros reproductores de CD.

Grabación de casetes a un CD

1 Cargue un CD-R o CD-RW virgen compatible en la unidad.
2 Pulse el botón FUNCIÓN para ajustar la unidad al modo Phono (tocadiscos).
3 Cargue un casete pre-grabado en un reproductor de casetes. Pulse REPRODUCIR para situar el casete en el punto en el que desea iniciar la grabación.
4. Ajuste el sonido al nivel de volumen deseado. ¡Esto no podrá realizarse una vez se haya iniciado la grabación!
5 Una vez que el casete se encuentre listo y en reproducción, pulse el botón GRABAR CD y “Grabar” parpadeará en la pantalla LCD. Comenzará la grabación del CD.
6 Una vez terminada la primera cara del casete, pulse el botón PARADA. Se visualizará “CERRAR TK” en la pantalla durante un segundo y luego cambie a “PHONO”.
7 Expulse la cinta de casete y cambie a la otra cara.
8 Repita los pasos de 4 a 6 para grabar la otra cara del casete.
9 Tras completar la grabación, pulse el botón PARADA. Se visualizará “CERRAR TK” en la pantalla durante un segundo y luego cambie a “PHONO”.
10 Una vez haya finalizado la grabación, pulse el botón FINALIZAR. En la pantalla se visualizará “Finalizar”.
11 Cuando se haya finalizado el CD, la unidad volverá al modo Phono y la pantalla mostrará “PHONO”. El CD está listo para su uso.

NOTA: Si no se ha finalizado el CD, no se podrá reproducir en ningún otro reproductor de CD. No todos los reproductores de CD son compatibles con discos CD-R y CD-RW. Compruebe el manual del usuario acerca de la compatibilidad con otros reproductores de CD.

División manual de pistas

Si lo desea, puede dividir su grabación en distintas pistas. Al realizar esta acción, cada canción tendrá su número secuencial propio. Para realizar esto, deberá usar el botón Dividir Pista.

Mientras esté grabando su disco o su casete, escuche atentamente para identificar el final de cada canción. Entre las canciones suele haber un breve silencio. Cuando haya llegado al final de la canción, pulse el botón Dividir Pista. La grabación irá al número de pista siguiente en incrementos de una unidad. Una vez finalizada la grabación, puede pulsar los botones Salto hacia Adelante o Salto hacia Atráspara ir al principio de cada pista.

Borrado de un CD-RW

Si utiliza un CD-RW, puede borrar todo el CD y volver a grabarlo. Los procedimientos de borrado son solamente posibles en los discos CD-RW. No es posible borrar o volver a grabar un CD de tipo CD-R. Para borrar un CD-RW, siga el procedimiento que se describe a continuación.
1 Pulse el botón FUNCIÓN para ajustar la unidad al modo de CD.
2 Cargue un CD-RW grabado en la unidad.
3 Pulse el Botón PARADA para detener la reproducción.
4 Pulse el botón BORRAR. BORRAR aparecerá en la pantalla. Pulse el botón REPRODUCIR para confirmar y se iniciará el proceso de borrado. Cuando haya finalizado, se visualizará en la pantalla “F Listo” y luego “BLANCO”.
5 El CD está ahora listo para grabar.

NOTA: Una vez se borre un CD, no se podrá recuperar la información allí contenida previamente.

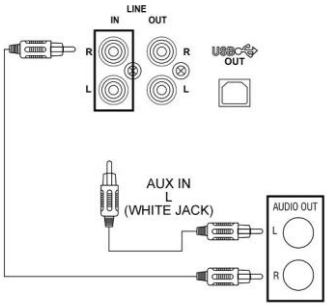
Conexiones de audio

ENTRADA DE LÍNEA

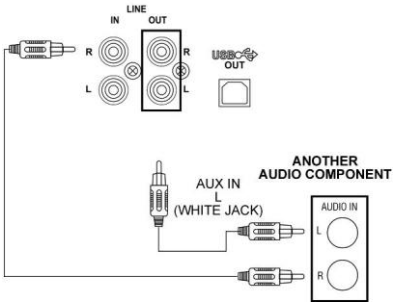
El uso de la clavija de entrada frontal o la clavija de entrada trasera le permitirán conectar componentes de audio externos y poder escucharlos a través de su unidad. Cualquier componente con una salida de audio, como por ejemplo una Radio, puede conectarse utilizando los cables correctamente. Esta unidad utiliza cable de mini clavija de 3,5 mm (delante), cables RCA estándar (detrás). Simplemente, enchufe el conector del cable de mini clavija de 3,5 mm (delante) o cables RCA estándar (detrás) un extremo del cable rojo y blanco en los conectores rojo y blanco Aux In (entrada auxiliar) en la parte trasera de su unidad. El otro extremo del cable se conectará en el conector de salida de audio del componente externo. Para más información sobre la conexión del componente externo, consulte el manual del usuario de ese componente.

NOTA: Si introduce la señal al mismo tiempo, se mezclará el sonido.

LINE IN



LINE OUT



SALIDA DE LÍNEA
El uso de SALIDA DE LÍNEA le permitirá reproducir el audio de su unidad a un equipo estéreo, televisor u otra fuente estéreo. Para realizar esta conexión, necesitará cables RCA estándar. Enchufe los conectores blanco y rojo de un extremo del cable en los conectores de salida de audio rojo y blanco de la parte trasera de la unidad. El otro extremo del cable se conectará a las clavijas de entrada auxiliares del componente seleccionado. Para más información sobre la conexión al componente externo, consulte el manual del usuario de ese componente.

NOTA: Puede seguir escuchando su unidad cuando utilice la función de salida de audio

General

Resolución de problemas

No hay alimentación

1 Asegúrese de que el adaptador de alimentación esté conectado correctamente.
2 Compruebe que el botón de encendido esté presionado.

No hay sonido

1 Compruebe el nivel de volumen girando el control de volumen.

El plato no funciona

1 Asegúrese de que la unidad esté ajustada en el modo Phono pulsando el botón FUNCIÓN.
2 Asegúrese de haber retirado la cubierta protectora de la aguja.
3 Asegúrese de que el tornillo de cromo de suspensión del plato esté atornillado hasta el fondo.
4 Compruebe el reproductor de casetes para asegurarse de que no se está reproduciendo un casete.

No se reproduce el CD

1 Asegúrese de haber introducido el CD correctamente (el lado de la etiqueta hacia arriba).
2 Compruebe que la superficie del CD esté limpia
3 Asegúrese de que el selector de función esté ajustado a la posición de CD.
4 Asegúrese de que el CD no esté vacío.
5 Algunos de los discos CD-R o CD/RW no son compatibles con otros reproductores de CD. Use un disco de una marca distinta.

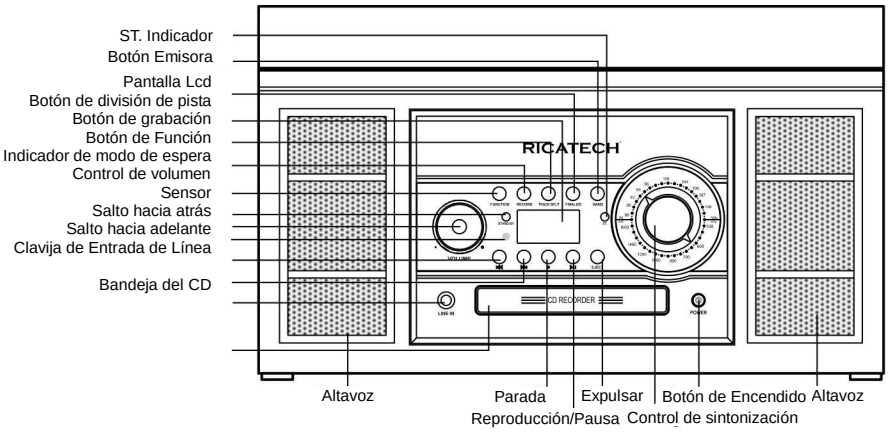
No puede grabar

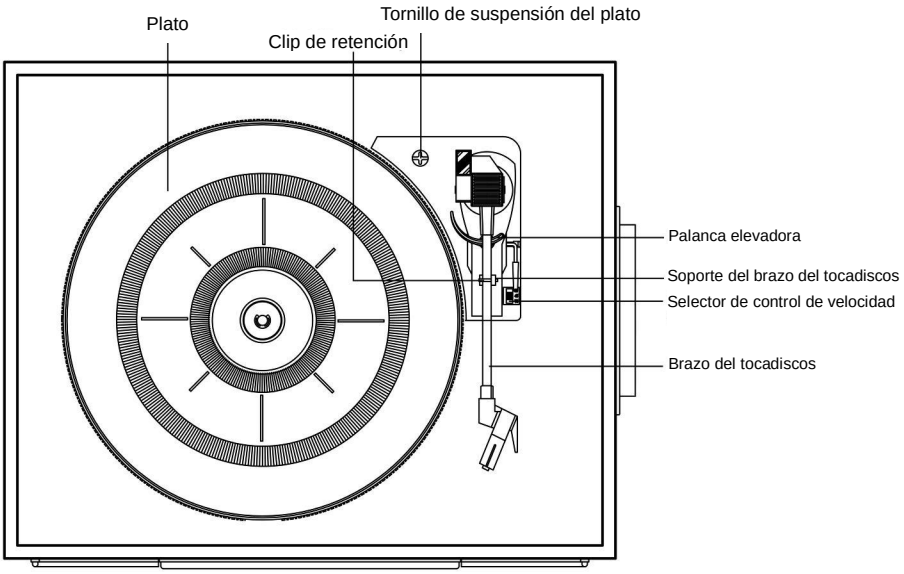
1 Asegúrese de que está utilizando un CD de tipo CD-R o CD-RW.
2 Compruebe que el CD sea virgen.
3 Vuelva a intentarlo con otro disco.

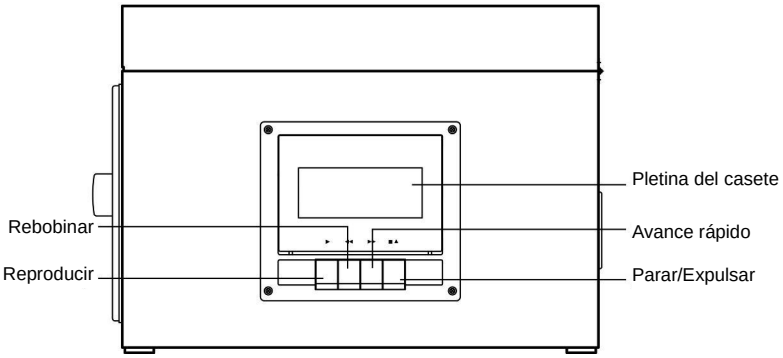
El plato tiene el volumen bajo

1 Extraiga y vuelva a instalar la aguja.

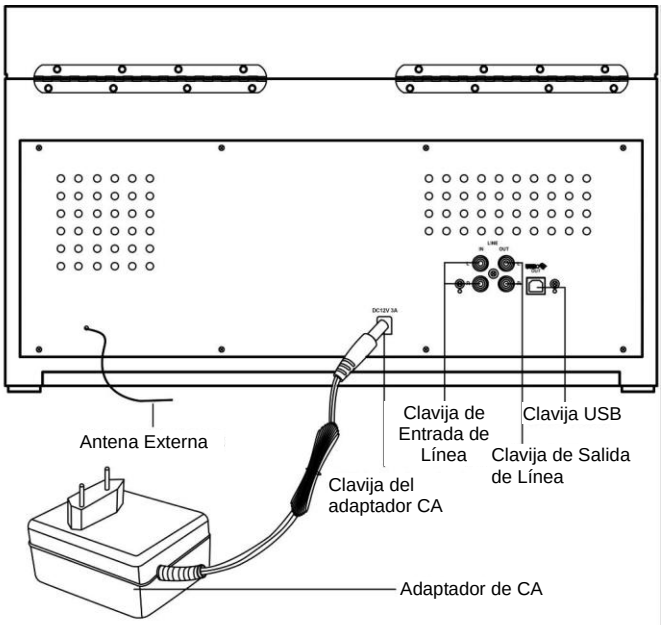
Localizadores de Control

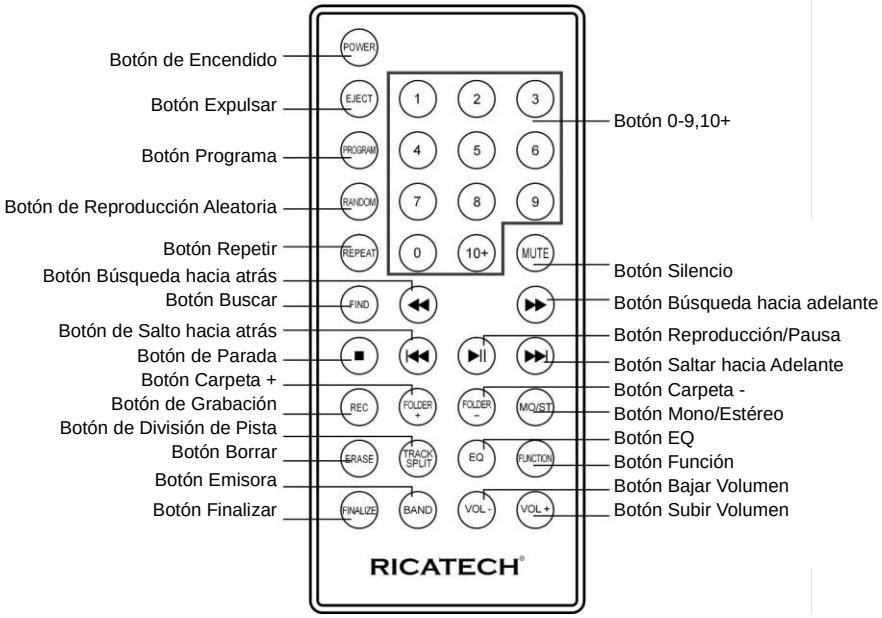






Localizadores de control

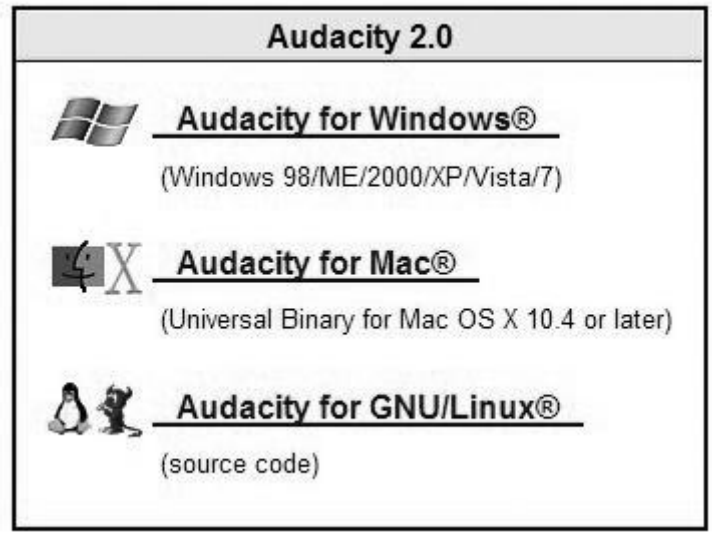




Notas sobre el software

El giradiscos USB funciona con cualquier software compatible con un dispositivo de audio USB.

Audacity es software libre, distribuido bajo la Licencia Pública General (GPL). Más información, así como el código de fuente abierta, se puede encontrar en la web en **http://audacity.sourceforge.net.**



Audacity funciona tanto en Windows como Mac OS. Vea a continuación los requisitos del sistema.

Para Windows:

Windows version	Recommended RAM/processor speed	Minimum RAM/processor speed
Windows 2000, XP	512 MB/1 GHz	128 MB/300 MHz
Windows Vista Home Basic	2 GB / 1 GHz	512 MB / 1 GHz
Windows Vista Home Premium/Business/Ultimate	4 GB / 2 GHz	1 GB / 1 GHz

Para Mac:

Audacity 1.2 requiere Mac OS X 10.1 o posterior
Audacity funciona mejor con al menos 64 MB de RAM y un procesador de 300 MHz.

Para obtener más información, visite http://audacity.sourceforge.net

Para obtener ayuda y tutoriales, visite http://audacity.sourceforge.net/help/tutorials

ATENCIÓN AL CLIENTE

En caso de dudas o problemas con su producto Ricatech, puede contactar con el servicio de atención al cliente de Ricatech. Puede ponerse en contacto con nosotros por teléfono o correo electrónico.

Correo electrónico

Para recibir asistencia técnica por correo electrónico, escriba a support@ricatech.com. Asegúrese de mencionar el nombre del modelo y número de serie del producto. Mencione asimismo su nombre y dirección y describa claramente su pregunta o problema.

Teléfono

Para ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente por teléfono, marque +32 3 3265694. Uno de los miembros de nuestro personal se pondrá a su disposición. Para más información sobre el procedimiento completo, visite el sitio web de Ricatech en : www.ricatech.com

Ricatech

Cornusbaan 1
2908 KB Capelle a/d IJssel
The Netherlands